

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 93 (1975)  
**Heft:** 257

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 257 - 2923

Bern, Montag 3. November 1975  
Berne, lundi 3 novembre 1975

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang  
93<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 257 - 3. 11. 1975

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Volltugener SA, Chur.  
Autorité AG. - Autorité SA. - Autorité Ltd., Zug.  
Société de Participations Minières et Industrielles.  
Gamma Electronic S. à r. l.  
Esafim SA, Fribourg.  
Aplim SA, Lausanne.  
Mallett at Geneva SA en liquidation, Genève.  
Townways SA en liquidation, Genève.  
Tabacs du Lumen S. à r. l.  
Hagen SA en liquidation, Lausanne.  
Solval SA, à Sierre, en liquidation.  
Megara SA en liquidation, Lugano.  
Sterfar SA en liquidation, Lugano.  
Aufforderung gemäss Art. 89 HRV.  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

BRB über die Einfuhr von Futtermitteln, Stroh und Streu. - ACF sur les importations de matières fourragères, de paille et de lièdre.  
Verordnung über Preiszuschüsse auf Futtermittel. - Ordonnance concernant des suppléments de prix sur les denrées fourragères.  
Neue Abonnementspreise ab 1976. - Nouveaux prix d'abonnement à partir de 1976.  
Erhöhung der Verrechnungssteuer von 30 % auf 35 %. - Majoration de 30 à 35 pour cent du taux de l'impôt anticipé. - Aumento dell'imposta preventiva da 30 % a 35 %.  
Postcheckverkehr, Beihilfe. - Chèques postaux, adhésions.

##### Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister

#### Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

22. Oktober 1975. Bauten.  
Losinger AG Filiale Zürich, Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1975, S. 2464), Übernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw., mit Hauptsitz in Bern. Jean Jacques Brocard führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Vizepräsident und Delegierter des VR (Verwaltungsrates) und auch nicht mehr als Direktor, sondern neu als Generaldirektor. Dr. Robert Losinger und Ulrich Zürcher führen ihre Einzelunterschrift nicht mehr als Mitglieder des VR, aber weiterhin als Direktoren. Hans Friedli, Mitglied des VR, führt seine Einzelunterschrift nun als Vizepräsident desselben, jedoch nicht mehr als Direktor. Ihre Einzelunterschrift führen: Vinzens Losinger weiterhin als Präsident und Delegierter und Duri Prader weiterhin als Mitglied des VR, beide jedoch nicht mehr als Direktoren. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Robert Liron, von Donatry, in Yverdon, Mitglied des VR, Hans Georg Elsaesser, Dr. Kurt Perolini und Peter Schibler führen ihre Einzelunterschrift nicht mehr als stellvertretende Direktoren, sondern nun als Direktoren. Neu führt Einzelunterschrift: Heinz Neuschwander, von Signau, in Worb, Direktor.  
22. Oktober 1975.  
Funktechnik, Otto Röthlisberger, in Dübendorf (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1974, S. 1229), Herstellung, Service und Verkauf von Sprechfunk- und elektronischen Steuergeräten. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. 8. 1975 an die «Funktechnik Röthlisberger AG», in Dübendorf, erloschen.  
22. Oktober 1975.  
Funktechnik Röthlisberger AG, in Dübendorf, Bahnhofstrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 26. 9. 1975. Zweck: Verkauf von Funkanlagen, elektronischen Steuerungen, sowie Herstellung, Entwicklung und Verkauf von elektronischen Funkgeräten, sowie anderen Geräten; kann ferner Liegenschaften erwerben und verkaufen und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 90 000, voll liberiert; 90 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Funk-

technik, Otto Röthlisberger», in Dübendorf, geführte Geschäft mit Aktiven (Fr. 293 581.50) und Passiven (Fr. 203 198.55) gemäss Uebernahmebilanz per 31. 8. 1975 zum Preise von Fr. 90 382.95, wovon Fr. 90 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Otto Röthlisberger, von Langnau im Emmental, in Schwenzenbach, Präsident. Verena Röthlisberger, von Langnau im Emmental, in Schwenzenbach, beide mit Einzelunterschrift, und Walter Huber, von und in Zürich, ohne Zeichnungsberechtigung.  
22. Oktober 1975.  
HSZ Handelsschule Zürich, in Zürich 5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1973, S. 1292). Neue Adresse: Schaffhauserstrasse 228, Zürich 11.  
22. Oktober 1975.  
Ruetz & Isler A.G., Zürich, in Zürich 7 (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1970, S. 2589). Die Generalversammlung vom 16. 10. 1975 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Hellingner Sanitär AG. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Sanitär-Installations- und Heizungs-Unternehmens. Die Gesellschaft kann bewegliche und unbewegliche Sachen, Rechte und Immaterialgüter erwerben, verwalten und veräussern, sich an ähnlichen Gesellschaften beteiligen und Finanzgeschäfte abwickeln. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern.  
22. Oktober 1975.  
Spühler & Cie. A.G., Einzugsloshandlung, Rütli ZH, in Rütli (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1973, S. 3213). Die Prokura von R. Adolf Müller ist erloschen.  
22. Oktober 1975. Strümpfe.  
Charmanty AG, in Männedorf (SHAB Nr. 105 vom 5. 5. 1972, S. 1152). Fabrikation von und Handel mit Strümpfen und Strickwaren aller Art. Die Unterschrift von Hans Schauer ist erloschen.  
22. Oktober 1975.  
Hegnauer Bäckerei AG, in Volketswil (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1975, S. 1085), Betrieb einer Grossbäckerei usw. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Brändli, von Unterbözingen, in Uster.  
22. Oktober 1975.  
Travex Reisen AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1975, S. 2485). Errichtung und Betrieb von Reisebüros usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.  
22. Oktober 1975.  
Fritz Häusermann AG Volvo Import, in Zürich 9 (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1975, S. 1740). Import und Handel mit Automobilen und Ersatzteilen der Marke Volvo usw. Fritz Häusermann, jun., Delegierter des VR (Verwaltungsrates), und Max Häusermann, Vizepräsident des VR, sind nun auch Direktoren und führen weiterhin Einzelunterschrift. Johann Ulrich Fröhlich, Mitglied des VR, ist nun auch Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Weiterer neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ernst Sauter, von Lufingen und Thalheim an der Thur, in Zürich. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Ernst Pfenniger, von und in Stäfa; Mario Pfister, von Wetzikon ZH und Zürich, in Zürich; Gottfried Winterhalder, von Zürich, in Fällanden, und Hans Peter Meier, von Bubikon, in Pfäffikon ZH.  
22. Oktober 1975.  
Baghy Innendekorationen, bisher in Freienbach (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1973, S. 2548). Die Firma hat ihren Sitz nach Zürich verlegt. Adresse: Winerstrasse 5. Inhaber: Andreas Baghy, ungarischer Staatsangehöriger, nun in Zürich 10. Ausführung von Innendekorationen, insbesondere Handel mit Bildern, Kunstgegenständen, Teppichen und Vorhängen.  
22. Oktober 1975. Photoartikel usw.  
Gottfried Girsberger, bisher in Zürich (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1963, S. 2882), Handel mit Photoartikeln und Projektionsgeräten. Neuer Sitz: Dübendorf. Adresse: Obere Grenzstrasse 12, Gockhausen. Der Firmainhaber wohnt nun in Dübendorf.  
22. Oktober 1975. Chemisch-technische Produkte.  
E. Huber, in Dietikon (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1963, S. 3430), An- und Verkauf von chemisch-technischen Produkten. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
22. Oktober 1975.  
Aschwanden & Speck, Dipl. Ing. ETH/SIA AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1975, S. 1575), Erbringung von Ingenieurleistungen auf dem Gebiete des Hoch- und Tiefbaus usw. Die Prokura von Peter Stöckli ist erloschen.  
22. Oktober 1975.  
Estermann Mode AG Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1973, S. 291). Vertretung von in- und ausländischen Fabrikanten der Textilbranche usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Sursee (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1975, S. 2495) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
22. Oktober 1975.  
Altstadt-Galerie AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1971, S. 2205). Führung einer Galerie usw. Anton Groth ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Oskar Louis Schacher, von Escholzmatt, in Zug.  
22. Oktober 1975.  
Junior-System Bau AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1974, S. 871), Planung und Erstellung von schlüsselfertigen Bauten usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Müller, von Zollikon, in Küsnacht.  
22. Oktober 1975.  
Schläpfer Generalunternehmung AG, in Bauma, Tösstalstrasse 1440, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 16. 10. 1975. Zweck: Tätigung aller Geschäfte, die mit dem Betrieb einer Generalunternehmung zusammenhängen; kann zu diesem Zweck auch Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines bis drei Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Ernst Schläpfer, von Rehetobel, in Bauma, mit Einzelunterschrift. Kollektivprokuristen zu zweien: Brühilde Schläpfer und Gerold Schläpfer, beide von Rehetobel, in Bauma.

22. Oktober 1975. Beteiligungen.  
Consolator SA, in Zürich 2 (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1975, S. 2537). Beteiligungen usw. Das Grundkapital von Fr. 500 000 ist voll liberiert.  
22. Oktober 1975. Werkzeug- und Maschinenbau.  
Willi Läubli, in Horgen, Gestaldenstrasse 26, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Willi Läubli, von Seengen, in Horgen. Werkzeug- und Maschinenbau.  
22. Oktober 1975. Import, Export.  
Vivra AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 277 vom 24. 11. 1972, S. 3033). Import- und Exportgeschäfte sowie Transitsporthandel mit Waren aller Art usw. Neue Adresse: Rämistrasse 6, Zürich 1.  
22. Oktober 1975. Computerprogramme usw.  
Carus AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1971, S. 1905). An- und Verkauf, Vermietung und Anmietung sowie Vermittlung von Computer-Programmen usw. Neue Adresse: Stadthausquai 5, Zürich 1 (c/o Dres. Alther & Uhlmann).  
22. Oktober 1975. Maschinen usw.  
Atex AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1974, S. 202). Fabrikation von Maschinen, vorwiegend Kompressoren für die Industrie usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Elisabetha Schumacher-Lüchinger, von Zürich, in Winkel b. Büfäch.  
22. Oktober 1975.  
Museland AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1972, S. 32). Fabrikation und Vertrieb von Informations- und Tonjägern sowie deren Aufnahme- und Abspielgeräten usw. Statuten am 25. 9. 1975 geändert. Sitz der Gesellschaft ist Regensdorf. Adresse: Althardstrasse 224. Franz Scheidegger und Richard Steiner sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des VR und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Gian-Carlo Astore, von Zürich, in Horgen.  
22. Oktober 1975. Fernsehgeräte.  
Frau Doris Gabrieli, in Zürich (SHAB Nr. 227 vom 27. 9. 1972, S. 2509). Handel mit Fernsehgeräten, Radios und Elektroartikeln. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.  
22. Oktober 1975.  
Finanz-Verwaltungs AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1974, S. 2217). Aufbau und Verwaltung von Unternehmungen usw. Dr. Fridolin Allemann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neue Adresse: Vorderberg 5, Zürich 7.  
23. Oktober 1975.  
Blech und Profil AG, in Zollikon (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1972, S. 3237). Handel mit Blechen und Profilen in Eisen und Nichteisenmetallen usw. Statuten am 17. 10. 1975 geändert. Durch Ausgabe von 80 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1250 und 63 neuen Namenaktien zu Fr. 400 ist das Grundkapital von Fr. 124 800 auf Fr. 250 000 erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 49 600 durch entsprechende Verwendung eines Teiles des zur freien Verfügung der Generalversammlung stehenden Spezialreservfonds liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt nun in 160 Inhaberaktien zu Fr. 1250 und 125 Namenaktien zu Fr. 400. Es ist voll liberiert.  
Bern - Berne - Berna  
Bureau Aarwangen  
22. Oktober 1975.  
Genossenschaft für kollektive Getreideabgabe Melchnau, in Melchnau Nr. 196 vom 23. 8. 1973, S. 2354). Ernst Duppenhalder-Ber, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden gewählt: Max Hubschmid, zum Präsidenten (bisher Vizepräsident); Werner Müller, von und in Melchnau, zum Vizepräsidenten. Beide zeichnen kollektiv zu zweien.  
Bureau Bern  
22. Oktober 1975.  
Homfire Holding AG (Homfire Holding SA) (Homfire Holding Ltd.), in Bern. Mit Statuten vom 21. Oktober 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen aller Art an Unternehmungen des In- und Auslandes, insbesondere an Gesellschaften zum Vertrieb der Homfire-Produkte. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen, Markenrechte und industrielle Verfahren erwerben, auswerten und veräussern sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 240 000, eingeteilt in 1200 Namenaktien zu Fr. 100 und 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt einen Personenwagen «Jaguar» XY 6 4.2 Autom, Modell und Jahrgang 1975, zum Uebernahmepreis von Fr. 38 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Fr. 202 000 sind bar einbezahlt worden. Ferner beabsichtigt die Gesellschaft, Vermögenswerte (Produktions- und Handelsmarke «Homfire» sowie dazugehörige Produkte, nämlich Formenbau und Werkzeuge, Warenlager und Fertigprodukte, Drucksachen und Werbunterlagen, angefangene Arbeiten) zum Preis von höchstens Fr. 154 000 zu übernehmen. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ruth Ruchti-Burger, von Goldwil, in Bern, Präsidentin und Geschäftsführerin; Armin Burger, von Heiligenschwendli, in Köniz, Vizepräsident; Bernhard Ruchti-Burger, von Goldwil, in Bern. Ruth Ruchti-Burger führt Einzelunterschrift; Armin Burger und Bernhard Ruchti-Burger zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Ryllfingässchen 8 (eigene Räume).  
22. Oktober 1975.  
Schweizerische Volksbank, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1975, S. 1309). Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Hauptniederlassung, ist erteilt worden an Claude Chapuis, von Romanel-sur-Lausanne, in Savigny.  
22. Oktober 1975.  
COOP Bern, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1975, S. 1837). Durch Beschluss des Genossenschaftsrates vom 18. November 1974 wurde der Fusionsvertrag mit der «Coop Emmental», in Burgdorf, genehmigt. Danach übernimmt die «Coop Bern» sämtliche Aktiven und Passiven der «Coop Emmental» nach Massgabe von Art. 914 OR und auf Grund der Fusionsbilanz per 31. Dezember 1974.

22. Oktober 1975.

**Société anonyme Immobilière et Commerciale de l'Armée du Salut en Suisse**, in Bern (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1974, S. 2516). Francis Evans, Präsident, und Franc Cachelin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Robert Chevalley ist nun Präsident des Verwaltungsrates (bisher Mitglied). Als Vizepräsident ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Martin Höbger, schweizerischer Staatsangehöriger, in Bern. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Oktober 1975.

**Genossenschaft für die Sozialwerke der Heilsarmee**, in Bern (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1974, S. 2516). Francis A. Evans, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Robert Chevalley ist nun Präsident der Verwaltung (bisher Mitglied). Als Vizepräsident ist neu in die Verwaltung gewählt worden: Martin Höbger, schweizerischer Staatsangehöriger, in Bern. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Mitglieder der Verwaltung.

**Bureau de Biel — Bienne**

22. Oktober 1975.

**Braecher & Leuenberger, Architekturbüro**, in Biel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1974, S. 1322). Durch Urteil des Gerichtspräsidenten von Biel vom 9. Oktober 1975 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

22. Oktober 1975.

**Société pour l'investissement horloger SA**, à Bienne (FOSC du 3. 9. 1975, No 205, p. 2414). Le capital social de fr. 500 000 est actuellement libéré jusqu'à concurrence de fr. 406 000.

**Bureau de Courtelary**

14 octobre 1975. Menuiserie.

**Devaux Frères S. à r. l.**, à Orvin. Suivant acte authentique et statuts du 7 octobre 1975, il a été constitué sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour objet le travail de menuiserie-ébénisterie ainsi que de mécanique. Elle peut assumer des participations à d'autres entreprises. Le capital social est de fr. 20 000. Les associés sont: Paul Devaux, de Lamboing, à Orvin, pour une part de fr. 16 000, et Emile Devaux, de Lamboing, à Orvin, pour une part de fr. 4000. Selon contrat du 7 octobre 1975, il est fait apport à la société par Paul Devaux de machines, véhicules et outillage pour fr. 16 000, et par Emile Devaux, de machines et outillage pour fr. 4000. Ces apports ont été faits et acceptés pour le prix de fr. 16 000 et fr. 4000 et payés aux apporteurs par la remise à chacun d'eux, d'une part de fr. 16 000 à Paul Devaux et fr. 4000 à Emile Devaux, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOCS. La gestion est confiée aux deux associés qui représentent la société par leur signature individuelle. Locaux: chez Monsieur Paul Devaux.

**Bureau de Delémont**

22 octobre 1975.

**Horowitz Optic S.A.**, à Delémont. Suivant acte authentique et statuts du 17 octobre 1975, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce de lunettes et d'autres articles de la branche optique ainsi que la prestation de services s'y rattachant. Le capital social de fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500 chacune, est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la succursale non inscrite à Delémont de la maison «E. Horowitz, eidg. dipl. Augenoptiker», à Bâle, selon bilan au «septembre 1975, accusant un actif» de fr. 69 650.15 (mobiliers, machines, marchandises, débiteurs, chèques, caisse) et un passif de fr. 33 468.90 (créanciers divers), soit un actif net de fr. 36 181.25. Ledit apport a été accepté pour ce prix, contre remise à l'apporteur de 72 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées, le solde par fr. 181.25 lui étant crédité. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. Les publications de la société sont faites dans la FOCS. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Erich Horowitz, de Bâle, à Binningen, est administrateur unique, avec signature individuelle. Procuration individuelle est conférée à Peter Otto Schmid, de nationalité allemande, à Delémont. Locaux: rue Préfète 1.

**Bureau Erlach**

20. Oktober 1975.

**Familie Burger & Co., Hotel Du Port**, in Erlach. Karl Burger-Strub, geb. 1931, von Eggwil; Erika Burger geborene Strub, von Eggwil; Hans Peter Graf-Burger, von Lauperswil; Dora Graf geborene Burger, von Lauperswil, und Karl Burger, geb. 1951, von Eggwil, alle in Erlach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Dezember 1974 begonnen hat. Sie hat zum Zweck die Führung und den Betrieb des Hotel- und Restaurantbetriebes Hotel «Du Port», in Erlach. Die Kollektivgesellschaft wird vertreten durch Karl Burger, geb. 1951, welcher kollektiv mit einem weiteren Gesellschafter zeichnungsrechtlich ist. Geschäftsdomicil: Hotel Du Port, 3235 Erlach.

21. Oktober 1975. Restaurant.

**Walter Hofer**, in Brüttelen, Gasthof «zur Linde» in Brüttelen (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1967, S. 3642). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöst.

**Bureau de la Neuveville**

13 octobre 1975.

**H. R. Schmalz SA, Entreprise de construction, succursale de la Neuveville** (FOSC du 17. 8. 1972, No 192, p. 2178), avec siège principal à Berne. La signature collective à deux a été conférée à Alfons Ducrey, d'Alterswil, à Wünnwil; Bernard Dutoit, de Villars-le-Terroir, à Berne; Hansjörg Graber, de Sigriswil, à Sion. Les signatures comme fondés de pouvoir avec procuration collective à deux d'Alfons Ducrey et de Bernard Dutoit sont radiées. Comme fondés de pouvoir avec procuration collective à deux ont été nommés Gerhard Grob, de Winznau, à Liebefeld/Köniz; Paul Jaccard, de Ste-Croix, à Martigny, et Johann Schönbauer, de Leutermen, à Zollikofen. La signature collective à deux pour toute l'entreprise du directeur Eugène Bouvier est radiée. La signature comme fondé de pouvoir avec procuration collective à deux d'Ernest Bruhin est radiée. Carlo Koch est maintenant domicilié à Epalinges; Agnes Göldi, maintenant Agnes Dantz-Göldi, de Grossfoltern, à Berne; Anton Zimmermann, est maintenant domicilié à Münsingen. Frank Alwin Otten est maintenant domicilié à Colombier.

**Bureau Nidau**

21. Oktober 1975.

**F. Zingg**, in Studen, Auto-Karosserie-Werkstatt «Carrosserie Moderne» (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1975, S. 410). Die Firma wird infolge Übernahme von Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1974 durch die Firma «Carrosserie Moderne F. Zingg AG», in Studen, gelöst.

21. Oktober 1975.

**Carrosserie Moderne F. Zingg AG**, in Studen. Mit Statuten vom 16. Oktober 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Auto-Karosserie-Werkstatt. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, es ist voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bis-

herigen Einzelfirma «F. Zingg», in Studen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. Oktober 1975 und Bilanz per 31. Dezember 1974, wonach die Aktiven (Kassa, Postcheck, Banken, Debitoren, angefangene Arbeiten, Warenbestand, Maschinen, Werkzeuge, Fahrzeuge, Mobilien) Fr. 151 666 und die Passiven (Kreditoren, Darlehen, transitorische Passiven) Fr. 51 553.40 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 100 112.60 ergibt. Davon werden Fr. 85 000 auf das Grundkapital anzurechnen. Fr. 15 000 des Grundkapitals sind durch Verrechnung mit Forderungen liberriert. Alle seit dem 1. Januar 1975 von der Einzelfirma getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der AG. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Friedrich Zingg, von Busswil bei Melchnau BE, in Studen. Einzelprokura wurde erteilt an Erika Zingg geborene Rippstein, von Busswil bei Melchnau BE, in Studen. Domicil: Schaftenhofweg 6, 2557 Studen.

22. Oktober 1975. Bauschreinerei.

**Rihs & Göldi**, in Safnern. Hansruedi Rihs, von und in Safnern, und Hans Karl Göldi, von Sennwald, in Safnern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1973 begonnen hat. Bauschreinerei. Rainstrasse 1, 2553 Safnern.

**Bureau de Porrentruy**

20 octobre 1975. Gyperie.

**Vve Adolphe Bugerey**, à Alle, entreprise de gyperie et peinture (FOSC du 17. 12. 1968, No 296, p. 2728). La raison est radiée par suite du décès de la titulaire.

20 octobre 1975. Gyperie.

**Burgerey et Cie**, à Alle. Adolphe Bugerey, de Miécourt, à Alle, et Marguerite Burgerey, de Miécourt, à Alle, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1975. Entreprise de gyperie et peinture.

21 octobre 1975. Horlogerie.

**Armand Lièvre**, à Courtemaiche, fabrication de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC du 11. 7. 1951, No 159, p. 1719). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

21 octobre 1975. Menuiserie.

**Lucien Reber**, à Courtemaiche, menuiserie, charpenterie, couverture (FOSC du 14. 12. 1943, No 292, p. 2775). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

21 octobre 1975.

**Textile Union Courgenay**, à Courgenay, société coopérative (FOSC du 16. 10. 1972, No 243, p. 2680). Robert Simon, jusqu'ici vice-président du conseil d'administration, est décédé; sa signature est radiée. Léon Daucourt, de Fahy, à Bienne, est nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à trois des membres du conseil d'administration ou par la signature individuelle du directeur.

21 octobre 1975. Pierres fines.

**Aimé Staechelin**, à Courtemaiche, tournage de pierres fines (FOSC du 15. 4. 1953, No 85, p. 883). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

21 octobre 1975. Constructions.

**Raoul Monnin**, à Buix, atelier de constructions mécaniques (FOSC du 27. 9. 1947, No 226, p. 2829). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

21 octobre 1975. Hôtel.

**André Bamert**, à St-Ursanne, exploitation de l'Hôtel de la Demilune (FOSC du 21. 9. 1967, No 221, p. 3141). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

21 octobre 1975.

**Georgette Aubry**, à St-Ursanne. Le chef de la maison est Georgette Aubry, veuve de Pierre, de Montfaucon, à St-Ursanne. Hôtel de la Couronne.

21 octobre 1975.

**Foyer pour personnes âgées du district de Porrentruy**, à Saint-Ursanne, société anonyme (FOSC du 1. 12. 1971, No 281, p. 2903). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 26. 9. 1975, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

22 octobre 1975. Menuiserie.

**Reber Gérard**, à Courtemaiche, exploitation d'une menuiserie, charpenterie, couverture. Gérard Reber, de Niederbipp BE, à Courtemaiche, est le chef de la maison. Locaux à route cantonale.

**Bureau Thun**

20. Oktober 1975.

**Metalbau Steffisburg AG**, in Steffisburg. Führung eines Betriebes für Metallbau usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1973, S. 224). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. Oktober 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Metalbau Steffisburg AG in Liquidation** durch die Verwaltung durchgeführt. Liquidatoren sind demnach: Albert Wetstein, von Zürich und Russikon, in Thun; Peter Kämpfer, von und in Steffisburg, und Armin Herbert Bader, von Bern, in Thun. Sie zeichnen wie bis anhin kollektiv zu zweien.

21. Oktober 1975.

**Muff & Schmutz Immobilien GmbH**, in Steffisburg. Besitz, Verwaltung, Handel mit Liegenschaften (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1975). Der Gesellschafter Willy Muff, von Neuenkirch LU, wohnt nun in Heimberg. Der Gesellschafter Werner Schmutz, von Vechigen, wohnt nun in Habstetten.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

Berichtigung.

**Reisebüro Kuoni AG, Filiale Emmen**. Zweigniederlassung in Emmen (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1975, S. 813). Richtiger Zweck: Betrieb eines Reisebüros und einer Auswanderungs- und Passagengatur.

30. September 1975.

**Société de la Visco Suisse**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1975, S. 2589). Statutenänderung vom 2. Juli 1975. Die Firma lautet nun: **Visco Suisse SA**. Neuer Zweck: Herstellung und Verarbeitung von Garnen, Fasern, Bändchen, Folien und andern Artikeln aus natürlichen oder synthetischen Produkten, chemischen und pharmazeutischen Produkten aller Art, Rohstoffen und Hilfsprodukten aller Art, ferner die für die Herstellung solcher Produkte, Rohstoffe und Hilfsprodukte notwendigen Anlagen, Erforschung und Entwicklung neuer Produkte in den vorerwähnten Bereichen und die Auswertung der Verkauf und die Lizenzierung der Resultate. Erwerb, Verkauf, Lizenzierung und Auswertung von Patenten, Lizenzen und Verfahren in den vorerwähnten Bereichen. Kommerzielle, industrielle, finanzielle und Immobilien-Tätigkeit, die unter den vorgenannten Zweck fällt und dessen Verwirklichung begünstigt. Herstellung, Verarbeitung oder Kommerzialisierung anderer Produkte, die einer Diversifikation ihrer Tätigkeit dienen können. Beteiligungen. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

21. Oktober 1975.

**Alfred Koffel, Schreinerei**, in Altbüron, Hintergass, Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Alfred Koffel-Bernet, von und in Altbüron. Bauschreinerei.

21. Oktober 1975. Betriebsberatungen.

**Dr. Fritz Rölli**, in Meggen, Betriebsberatungen, Maschinen usw. (SHAB Nr. 120 vom 28. 5. 1953, S. 1286). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

21. Oktober 1975.

**Transbox SA, Sempach**, in Sempach, Fertigungsbauten, Bauteile usw. (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1975, S. 2272). Durch Urteil vom 30. September 1975 hat der Amtsgerichtspräsident von Sursee über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

21. Oktober 1975. Technische Artikel.

**Trim Trade AG**, in Meggen, technische Artikel (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1974, S. 3126). Karl Eggemann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Beatrice Eggemann-Schürmann, von und in Luzern. Neue Adresse: Meggerhornstrasse 2.

22. Oktober 1975. Maschinen.

**Besser A.G.**, in Luzern, Maschinen (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1971, S. 2470). Statutenänderung vom 10. Oktober 1975. Das Grundkapital von Fr. 200 000 wurde durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag ist voll einbezahlt. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000.

22. Oktober 1975.

**Buchdruckerei Schüpffheim A.G.**, in Schüpffheim (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1971, S. 1938). Emil Emmenegger, Josef Zemp, Otto Studer, Anton Wicki und Alois Zwings sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie zeichnen nicht. Anton Portmann ist nicht mehr Präsident des Vorstandes; er bleibt jedoch Mitglied desselben. Dr. Hans Stadelmann, bisher Vizepräsident/Aktuar des Vorstandes, ist nun Präsident desselben. Hans Portmann, bisher Mitglied/Geschäftsführer des Vorstandes, ist nun Vizepräsident desselben. Neuer Aktuar ist Dr. Andreas Schmidiger, von Schüpffheim und Escholzmatt, in Escholzmatt. Neuer Geschäftsführer ist Boda Jung, von und in Schüpffheim. Weiteres Mitglied ist Arnold Birrer, von und in Entlebuch. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar, dem Geschäftsführer oder den beiden Mitgliedern. Neue Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift sind: Dr. Joseph Duss, von Hasle und Schüpffheim, in Schüpffheim; Richard Steiner, von Sempach, in Werthenstein; Robert Studer, von und in Schüpffheim, und Dr. Walter Unterhändler, von und in Schüpffheim.

22. Oktober 1975. Wirtschaft.

**Familie Hofstetter**, in Entlebuch, Wirtschaft, Spezereien usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1949, S. 2226). Diese Firma wird in Anwendung der Vorschriften von Art. 68 Abs. 2 HRV von Amtes wegen gelöst.

22. Oktober 1975. Bedachungen.

**A. Holenstein**, in Luzern, Dachdeckergeschäft (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1946, S. 3139). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöst.

22. Oktober 1975. Bildhauerei.

**Josef Kaufmann**, in Triengen, Bildhauerei usw. (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1951, S. 2967). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

22. Oktober 1975.

**Frau B. Krummenacher, Rest. Löwendenkmal**, in Luzern, Zürichstrasse 11. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaberin: Bernadette Krummenacher-Schmid, von Flüeli, in Luzern. Einzelunterschrift: Hans Krummenacher, von Flüeli, in Luzern. Betrieb eines Restaurants.

22. Oktober 1975. Pharmazeutische Produkte.

**Lobin AG**, in Schöftz, pharmazeutische und kosmetische Produkte, Futtermittel usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1975, S. 579). Die Prokura von Gerda Lütfö-Wyss ist erloschen.

**Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso**

22. Oktober 1975.

**Werner Unterhändler, Café Piccadilly**, in Buochs. Inhaber der Einzelfirma ist Werner Unterhändler, von Luzern, in Buochs. Betrieb des Cafés Piccadilly. Ennetbürgerstrasse 10, 6374 Buochs.

22. Oktober 1975.

**Guido Odermatt, Plattengeschäft**, in Stansstad. Inhaber der Einzelfirma ist Guido Odermatt, von Buochs, in Stansstad. Keramische Wand- und Bodenbeläge. Ausserfeld 4, 6362 Stansstad.

**Glarus — Glaris — Glarona**

22. Oktober 1975.

**Delta Oaks Holding AG**, in Glarus. Mit Statuten vom 21. Oktober 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen und Vornahme von Finanzierungen aller Art im In- und Ausland. Sie kann auch Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. René M. Schmid, von Thalwil ZH, in Aadorf TG. Rechtsdomicil: Hauptstrasse 47 (c/o AG für Finanz und Technik).

22. Oktober 1975. Handels- und Finanzgeschäfte.

**Belfin A.G.**, in Glarus. Tätigkeit von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1968, S. 1110). Walter Jakob Guyer, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Karl Gallati, von und in Näfels, er zeichnet einzeln. Das Rechtsdomicil befindet sich nun bei Glarona-Treuhand AG, Spielhof 14a.

**Zug — Zoug — Zugo**

22. Oktober 1975.

**Inter Teleproduction Holding AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Oktober 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen, insbesondere von solchen der Werbung und der Audiovision sowie die Durchführung aller damit verbundenen Finanzierungsgeschäfte. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Otto Blöchliger, von Goldingen SG, in Zug. Domicil: Bahnhofstrasse 23 (c/o Dr. O. Blöchliger), 6300 Zug.

22. Oktober 1975. Bauten.

**Wobag Rotkreuz**, in Risch. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Oktober 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Bau von Wohn- und Gewerbetrieben sowie Durchführung aller damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Unternehmen



beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Josef Knüsel, von Risch, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Präsident, und Ernst Knüsel-Schelbert, von Risch, in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Waldeten (c/o Josef Knüsel), 6343 Rotkreuz, Gemeinde Risch.

**22. Oktober 1975. Elektrische Geräte.**  
**Wassg Rotkreuz**, in Risch, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Oktober 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung, Kauf und Verkauf von Waschmaschinen, Trocknern, Geschirrwashmaschinen, elektrischen Geräten aller Arten, von Ersatzteilen, sowie deren Installation, Wartung und Reparatur, Finanzierung von und Beteiligung an anderen Unternehmen aller Arten, insbesondere aber an Unternehmen der elektrischen Branchen und der Baubranche. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräußern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Josef Knüsel, von Risch, in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Domizil: Waldeten (c/o Josef Knüsel), 6343 Rotkreuz, Gemeinde Risch.

**22. Oktober 1975.**  
**Bante Bahnmateriale Aktiengesellschaft**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Oktober 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf von Maschinen und Geräten zum Bau von Schienen- und Geleiseanlagen sowie die Förderung der Entwicklung solcher Maschinen und Geräte. Die Gesellschaft kann gewerbliche Schutzrechte oder technische Verfahren erwerben, verwalten oder veräußern, sich an Unternehmen im In- und Ausland mit gleicher oder ähnlicher Zwecksetzung beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Claude Jung, von Couvet, in Lausanne. Domizil: Artherstrasse 12 (c/o Peterhans Treuhänder AG), 6300 Zug.

**22. Oktober 1975. Waren aller Art.**  
**Finoreo AG**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Oktober 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Vermittlung von Handelsgeschäften, Durchführung von Handels-, Finanz- und Rechtsgeschäften aller Art, Dienstleistungen auf dem Gebiet von Organisation und Rechnungswesen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Sie kann ferner Mobilien und Immobilien erwerben, verwalten und vermieten sowie verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter F. Faeh, von Benken SG, in Steinhausen. Domizil: Alpenstrasse 9 (eigene Büros), 6300 Zug.

**22. Oktober 1975.**  
**Wulflizer Overseas AG**, in Zug, Ueberwachung und Förderung der überseeischen Geschäftsinteressen usw. der Wulflizer Company, North Tonawanda, New York, USA, sowie verwandter Gesellschaften ausserhalb der Vereinigten Staaten von Amerika usw. (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1971, S. 2026). Reuben C. Rolfing, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, als Präsident, wurde gewählt: A. Donald Arsem, amerikanischer Staatsangehöriger, in Winnetka, Illinois, USA. Er führt Einzelunterschrift.

**22. Oktober 1975. Elektronische Geräte.**  
**Liton Export Trade Corporation**, in Zug, Vertrieb und Export von elektronischen, elektrotechnischen und elektromechanischen Geräten usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1974, S. 1095). Hans Heckmann und Glen McDaniel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Hans-Peter Kneubühler, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat. Er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

**22. Oktober 1975. Klimaanlagen.**  
**Cedema AG**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Oktober 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Unternehmens für Studien, Entwicklungen, Einrichtungen und Handel, insbesondere auf dem Gebiete der Klimatisierung, der Kälte- und Wärmetechnik sowie der Lüftung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, vermieten und veräußern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Kockrick, von Oberglatt, in Herrliberg. Domizil: Hofstrasse 1 (eigene Büros), 6300 Zug.

### Freiburg - Fribourg - Friburgo

#### Bureau d'Estavayer-lé-Lac

**21. Oktober 1975.**  
**Société de laiterie de Cugy**, in Cugy, société coopérative (FOSC du 17. 1. 1968, p. 101). Selon procès-verbal de son assemblée générale du 12 février 1975 la société a modifié ses statuts. Les statuts ont été modifiés sur des points non soumis à publication. Le comité est actuellement constitué comme suit: Martin Bersier, fils d'Emile, de et à Cugy, est président (jusqu'ici vice-président); Modeste Bersier, de et à Cugy, vice-président. Max Chuard ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. La société demeure engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président du comité et du secrétaire, ce dernier ne faisant pas partie du comité.

#### Bureau de Fribourg

**22. Oktober 1975.**  
**Traditex représentations textiles S.A.**, à Fribourg, 1, rue Fries (chez M. J. A. Andrey, notaire). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 21 octobre 1975. But: importer et exporter, acheter, vendre et distribuer, en dehors de Suisse, tous produits textiles, bruts ou manufacturés; assumer les fonctions de représentant, d'agent, de courtier et de tout intermédiaire en matière de commerce de textiles; fournir tous conseils et services; prendre des participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jacques Maury, de Vubroye, à Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle.

**22. Oktober 1975. Produits divers.**

**Davico Inc. (Davico S.A.)**, à Fribourg, 1, rue Fries (chez M. J. A. Andrey, notaire). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 21 octobre 1975. But: importer et exporter, acheter, vendre et distribuer, en dehors de Suisse, tous produits bruts ou manufacturés; fournir tous conseils et services; assumer les fonctions d'agent, de courtier et de tout intermédiaire en matière commerciale; prendre des participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: un ou plusieurs membres. Jacques Maury, de Vubroye, à Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle.

**22. Oktober 1975.**

**Financière de Presse S.A. (Presse-Finanz A.G.)**, à Fribourg (FOSC du 4. 7. 1973, No 153, p. 1900). A été nommé administrateur avec signature collective à deux Jean Hirschen, de Villars-sur-Glâne, à Fribourg. Edmond Artar n'est plus administrateur-délégué; il reste administrateur et continue à signer collectivement à deux.

**22. Oktober 1975. Immeubles.**

**Praz Riant A. S.A.**, à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 20. 7. 1973, No 167, p. 2049). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 25 septembre 1975, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Praz Riant A. S.A. en liquidation**, par Louis Dupraz, de Rue, à Fribourg, nommé liquidateur avec signature individuelle. L'administrateur Otto Rüttimann a démissionné; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: 26, bd de Pérolles, c/o M<sup>e</sup> Louis Dupraz, avocat et notaire.

**22. Oktober 1975. Immeubles.**

**Praz Riant B. S.A.**, à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 20. 7. 1973, No 167, p. 2049). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 25 septembre 1975, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Praz Riant B. S.A. en liquidation**, par Louis Dupraz, de Rue, à Fribourg, nommé liquidateur avec signature individuelle. L'administrateur Otto Rüttimann a démissionné; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: 26, bd de Pérolles, c/o M<sup>e</sup> Louis Dupraz, avocat et notaire.

**22. Oktober 1975. Immeubles.**

**Praz Riant C. S.A.**, à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 20. 7. 1973, No 167, p. 2049). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 25 septembre 1975, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Praz Riant C. S.A. en liquidation**, par Louis Dupraz, de Rue, à Fribourg, nommé liquidateur avec signature individuelle. L'administrateur Otto Rüttimann a démissionné; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: 26, bd de Pérolles, c/o M<sup>e</sup> Louis Dupraz, avocat et notaire.

**22. Oktober 1975. Produits cosmétiques.**

**Pierre Olivier**, à Fribourg, représentation de produits cosmétiques (FOSC du 11. 10. 1973, No 238, p. 2740). Le titulaire qui habite actuellement à Belfaux ajoute à son genre de commerce la vente en gros de verrerie, porcelaine, cristal, étain, équipements d'hôtellerie, restaurants et pensions à l'enseigne Club Haus Service. Nouvelle adresse: Pilette 1.

**22. Oktober 1975. Participations.**

**Archimède A.G. en liquidation**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 20. 1. 1974, No 20, p. 242). La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

#### Bureau Murten (Bezirk See)

**22. Oktober 1975.**  
**Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation)**, Zweigniederlassung (Agentur) in Murten. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragene Aktiengesellschaft Schweizerischer Bankverein, mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1975, S. 2801), in Murten eine Agentur errichtet. Der Geschäftszweck umfasst den Betrieb aller Arten von Bankgeschäften und von Handelsgeschäften sowie von Transport-, Bau- und industriellen Unternehmen, insbesondere den Betrieb von Handelsgeschäften im In- und Ausland. Zum Prokuristen mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Samuel Spack, von Buchillon FR, in Murten FR. Für die neue Agentur in Murten zeichnen: Prof. Dr. Max Staehelin, von Basel, in Binningen BL, Präsident des Verwaltungsrates; Dr. F. Emmanuel Iselin, von und in Basel, I. Vizepräsident des Verwaltungsrates; Dr. Karl Obrecht, von Grenchen SO und Küttighofen SO, in Küttighofen, II. Vizepräsident des Verwaltungsrates; Dr. Edgar F. Paltzer, von Pratteln BL, in Basel; Hans Strasser, von Wangen a. d. A. BE, in Arlesheim BL; Dr. Hugo Grob, von Winznau SO, in Reinach BL; Dr. Franz Schmitz, von Wangen a. d. A. BE, in Küssnacht ZH; Walter Frey, von Zürich und Zurzach AG, in Zürich; Dr. Franz Galliker, von Basel, in Oberwil BL; Walter Frehner, von Herisau, in Riehen BS; Max Kühne, von Schönenbuch ZH; René Prodoliet, von Zürich und Yens VD, in Basel; Dr. Georges Streichenberg, von und in Basel; Dr. Hans Rudolf Vogeli, von Glarus und Riedern GL, in Küssnacht; René Louis Rossier, von Lovens und Avry-sur-Matran FR, in Freiburg; Jacques Christinaz, von Delley FR, in Freiburg; Philippe Schaller, von Wünnewil FR, in Freiburg, sowie die Prokuristen: Paul Berger, von Noréaz FR, in Freiburg; Michel Haberkorn, von Melsberg BE, in Freiburg; Jean-Pierre Humbert, von Courtion und Cormérol FR, in Freiburg; Otto Pierre, von Oberschnitt FR, in Schmiten FR; Edouard Rossier, von Montagny-les-Monts FR, in Freiburg; sie alle zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse 21, Murten.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

#### Bureau Stadt Solothurn

**22. Oktober 1975.**  
**Union Druck und Verlag AG**, in Solothurn, Betrieb einer Druckerei (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1975, S. 1695). Josef Spacker, Direktor, wohnt in Zuchwil.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

**21. Oktober 1975. Drahrundspruch usw.**  
**Allgemeine Radibus AG**, in Basel, Drahrundspruch usw. (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1973, S. 3250). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Jean-Claude Gising. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: François Brunner, von Laupersdorf, in Pully.

**21. Oktober 1975. Warentransporte usw.**  
**Jaeky Maeder AG**, in Basel, Warentransporte usw. (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1975, S. 2541). Prokuren Ernst Habermacher und Otto Iseli erloschen.

**21. Oktober 1975. Apparate, Instrumente usw.**  
**Jaquet AG**, in Basel, Apparate und Instrumente für wissenschaftlichen und industriellen Bedarf usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1974, S. 749). Prokura Heinz Oberer erloschen. Prokura mit einem Direktor oder einem Vizepräsidenten neu: Hansruedi Siegrist, von Basel, in Pratteln.

**21. Oktober 1975.**  
**Vocat-Schneider Gitarrenbau GmbH**, in Riehen, Bahnhofstrasse 1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Datum der Statuten: 10. 10. 1975. Zweck: Bau von Saiteninstrumenten, insbesondere Gitarren. Die Gesellschaft kann Instrumente aller Art verkaufen. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000 und zugleich Geschäftsführer mit Ein-

zelunterschrift: Elsbeth Vocat, von Saint-Luc und Mollens VS, in Riehen, und Jean-Pierre Vocat, von Saint-Luc und Mollens VS, in Riehen. Sacheinlage und Uebernahme: Warenlager, Maschinen und Instrumente gemäss Vertrag vom 10. 10. 1975 und Inventar vom 1. 10. 1975, zum Preis von Fr. 35 907, wovon Fr. 20 000 an das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB.

**21. Oktober 1975.**  
**Stahlbau AG Basel**, in Basel, Stahlschlösserei usw. (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1975, S. 1707). Prokura Hermine Aeberli erloschen.

**21. Oktober 1975. Finanzierungen usw.**  
**La Fotta AG**, in Basel, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1973, S. 2297). Domizil nun: Aeschenvorstadt 48 (bei Banque de Paris et des Pays-Bas [Suisse] SA).

**21. Oktober 1975. Industrierprodukte usw.**  
**Ineentra AG**, in Basel, Eulerstrasse 73, Zweigniederlassung (Neueintragung), mit Hauptsitz in Zürich. Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss vom 11. 9. 1975. Firma am Hauptsitz: «Ineentra AG». Eintragung im Handelsregister Zürich: 29. 5. 1969. Letzte Publikation: SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1974, S. 1351. Zweck: Handel mit Industrierprodukten und Maschinen aller Art. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift, beschränkt auf diese Zweigniederlassung, führt: René G. Stöckli, von Basel und Muri AG, in Basel, Zeichnungsberechtigter.

**21. Oktober 1975. Brennstoffe.**  
**Haeffiger et Kaeser Société Anonyme, succursale de Bâle**, in Basel, Brennstoffe usw. (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1974, S. 899), mit Hauptsitz in Neuenburg. ES wohnen nun: Hans Jakob Bachmann, Vizepräsident, in Hauterive NE, und Michel Willy Weissbrodt, Prokurist, in Bevaix.

**Schaffhausen - Schaffhausen - Sciaffusa**

**21. Oktober 1975. Transporte.**  
**Oskar Suter**, in Dörflingen, Autotransporte (Güter) (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1948, S. 1112). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**21. Oktober 1975. Restaurant.**  
**Erika Hengartner**, in Schaffhausen, Grubenstrasse 53 (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Erika Hengartner, von Waldkirch SZ, in Schaffhausen. Betrieb des Restaurants «zum Schössli».

**21. Oktober 1975. Restaurant.**  
**F. Ammann**, in Schaffhausen, Lochstrasse 20 (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Franz Ammann, von Küssnacht am Rigi SZ, in Schaffhausen. Betrieb des Restaurants «Breitthof».

**21. Oktober 1975. Restaurant.**  
**Fritz Stoll**, bisher in Neuhäusern am Rheinfeld, Betrieb des Restaurants «Kreuzstrasse» (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1971, S. 44). Die Firma hat den Sitz nach Schaffhausen verlegt, wo der Inhaber jetzt auch wohnt. Neue Geschäftsnatur und -adresse: Betrieb des Restaurants «Central»; Mühlentalstrasse 34.

**21. Oktober 1975.**  
**Hanselmann & Blaser**, in Schaffhausen, Erstellung von Zentralheizungs- und Oelfeuerungsanlagen usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1974, S. 1211). Kollektivgesellschaft. Diese Gesellschaft hat sich am 1. Oktober 1975 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Paul Hanselmann und Herbert Blaser sind weiterhin unbeschränkt haftende Gesellschafter mit Kollektivunterschrift. Als Kommanditär mit einer Kommandite (Bareinlage) von Fr. 1000 ist Marcel Reutemann, von Rheinau ZH, in Schaffhausen, in die Gesellschaft eingetreten. Die Firma wird geändert in: **Hanselmann, Blaser & Co.** Zweck neu: Erstellung von Zentralheizungen, Oelfeuerungen, Lüftungs- und Sanitärinstallationen.

**21. Oktober 1975. Lebensmittel.**  
**Coffex A.G.**, in Neuhäusern am Rheinfeld, Kauf und Verkauf von allen Arten von Lebensmitteln und Kolonialprodukten usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1974, S. 49). Das Mitglied René Frey ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Dr. ing. chem. Eugen Bürgin, Zeichnungsberechtigter, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wird erteilt an: Dr. Arthur Fischer, von Bäretswil ZH, in Schaffhausen.

**22. Oktober 1975.**  
**Fenster Hauser AG**, in Schaffhausen, Fensterfabrik (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1974, S. 1194). Marcel E. Bloch, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist Verwaltungsratspräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Kurt Peyer, von Schleithen, in Schaffhausen. Verena Eucher-Hauser, Mitglied des Verwaltungsrates, heisst wieder Verena Hauser und ist wie bisher Bürgerin von Schaffhausen und Trasadinerin, nun wohnt in Thayngen.

**22. Oktober 1975.**  
**Hauser & Co. Immobilien**, in Schaffhausen, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien und Beteiligungen (SHAB Nr. 156 vom 6. 7. 1972, S. 1785). Kollektivgesellschaft. Die Gesellschafterin Verena Eucher-Hauser heisst wieder Verena Hauser und ist wie bisher Bürgerin von Schaffhausen und Trasadinerin, nun wohnt in Thayngen.

**22. Oktober 1975. Schriftenmalerei.**  
**Rudolf Keller**, in Schaffhausen, Schriftenmalerei, Siebdruck, Herstellung von Strassensignalen (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1969, S. 237). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Appenzel A.-Rh. - Appenzel Rh. ext. - Appenzello est.**

**20. Oktober 1975.**  
**Raiffeisenkasse Waldstatt**, in Waldstatt, Genossenschaft (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1974, S. 1522). Andreas Heuberger, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Emil Bai, von Truttikon ZH, in Waldstatt, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident. Kollektivunterschrift zu zweien führen Präsident; Vizepräsident, Aktuar und Verwalter.

**22. Oktober 1975.**  
**Weberer Bronschhofen, Aktiengesellschaft Bronschhofen**, in Bronschhofen SG (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1974, S. 2961). Geschäftsadresse: Industriestrasse (amtliche Strassenumbenennung).

**22. Oktober 1975.**  
**Transithandels AG St. Gallen**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Oktober 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Transit, Import und Export von Getreide und Futtermitteln sowie von andern Gütern. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an Alois Scheriau, österreichischer Staatsangehöriger, in Maria Enzersdorf-Südost (Oesterreich), Präsident, mit Einzelunterschrift; Anton Götz, von Rorschach, in Altenrhein, Gemeinderath Thal SG, sowie Franz Ruckstuhl, von Braunau und Affeltrangen TG, in Speicher AR, letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Espenmoosstrasse 1.

**22. Oktober 1975.**  
**Treuhand AG Belsito**, in Jona SG (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1973, S. 2258). Neu wurde in den Verwaltungsrat als Präsident gewählt Fritz Bachmann, von Hirzel ZH, in Jona SG, mit Einzelunterschrift.

**22. Oktober 1975.**  
**Weberer Bronschhofen, Aktiengesellschaft Bronschhofen**, in Bronschhofen SG (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1974, S. 2961). Geschäftsadresse: Industriestrasse (amtliche Strassenumbenennung).

**22. Oktober 1975.**  
**Transithandels AG St. Gallen**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Oktober 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Transit, Import und Export von Getreide und Futtermitteln sowie von andern Gütern. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an Alois Scheriau, österreichischer Staatsangehöriger, in Maria Enzersdorf-Südost (Oesterreich), Präsident, mit Einzelunterschrift; Anton Götz, von Rorschach, in Altenrhein, Gemeinderath Thal SG, sowie Franz Ruckstuhl, von Braunau und Affeltrangen TG, in Speicher AR, letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Espenmoosstrasse 1.

**22. Oktober 1975.**  
**Treuhand AG Belsito**, in Jona SG (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1973, S. 2258). Neu wurde in den Verwaltungsrat als Präsident gewählt Fritz Bachmann, von Hirzel ZH, in Jona SG, mit Einzelunterschrift.

**22. Oktober 1975.**  
**Weberer Bronschhofen, Aktiengesellschaft Bronschhofen**, in Bronschhofen SG (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1974, S. 2961). Geschäftsadresse: Industriestrasse (amtliche Strassenumbenennung).

**22. Oktober 1975.**  
**Transithandels AG St. Gallen**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Oktober 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Transit, Import und Export von Getreide und Futtermitteln sowie von andern Gütern. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an Alois Scheriau, österreichischer Staatsangehöriger, in Maria Enzersdorf-Südost (Oesterreich), Präsident, mit Einzelunterschrift; Anton Götz, von Rorschach, in Altenrhein, Gemeinderath Thal SG, sowie Franz Ruckstuhl, von Braunau und Affeltrangen TG, in Speicher AR, letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Espenmoosstrasse 1.

**22. Oktober 1975.**  
**Treuhand AG Belsito**, in Jona SG (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1973, S. 2258). Neu wurde in den Verwaltungsrat als Präsident gewählt Fritz Bachmann, von Hirzel ZH, in Jona SG, mit Einzelunterschrift.

**22. Oktober 1975.**  
**Weberer Bronschhofen, Aktiengesellschaft Bronschhofen**, in Bronschhofen SG (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1974, S. 2961). Geschäftsadresse: Industriestrasse (amtliche Strassenumbenennung).

**22. Oktober 1975.**  
**Transithandels AG St. Gallen**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Oktober 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Transit, Import und Export von Getreide und Futtermitteln sowie von andern Gütern. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an Alois Scheriau, österreichischer Staatsangehöriger, in Maria Enzersdorf-Südost (Oesterreich), Präsident, mit Einzelunterschrift; Anton Götz, von Rorschach, in Altenrhein, Gemeinderath Thal SG, sowie Franz Ruckstuhl, von Braunau und Affeltrangen TG, in Speicher AR, letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Espenmoosstrasse 1.



22. Oktober 1975. Käsergenossenschaft Weiern, in Weiern, Gemeinde Zuzwil SG (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1966, S. 1103). Hans Brülisauer, Vizepräsident und Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Peter Gort, von Pfäfers SG, in Züberwangen, Gemeinde Zuzwil SG, Vizepräsident und Aktuar. Der Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

22. Oktober 1975. Bürobedarf. Oscar Rutishauser & Co., in St. Gallen, Bürobedarf, Büromaschinen und Büromöbel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 27. 3. 1972, S. 783). Neue Geschäftsadresse: Letzistrasse 29.

22. Oktober 1975. Weine. E. Ehrat & Cie., in Rossrüti, Gemeinde Bronschhofen SG, Weinhandlung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 27. 3. 1972, S. 808). Geschäftsadresse: Konstanzerstrasse 9 (amtliche Strassennummerierung).

22. Oktober 1975. Georges Leimbacher, Tief- u. Strassenbau, Zweigniederlassung Jona, in Jona SG (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1973, S. 2851), mit Hauptsitz in Lachen SZ. Einzelprokura wurde erteilt an Georges Leimbacher jun., von Winterthur, in Jona SG, sowie Kollektivprokura zu zweien an Fredy Wasem, von Guggisberg BE, in Wädenswil ZH.

22. Oktober 1975. René Gerster, Generalagentur der «Zürcher-Versicherungsgesellschaft, Rapperswil SG, in Rapperswil SG (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1975, S. 882). Einzelprokura wurde erteilt an Ernst Weber, von Freienbach SZ, in Jona SG.

22. Oktober 1975. Carl Studach, Möbelwerkstätten, Inh. Walter Stücklin, in St. Gallen (SHAB Nr. 163 vom 18. 7. 1974, S. 1982). Die Prokura von Ernst Gerber ist erloschen.

22. Oktober 1975. Emil Keller-Keller S.B.B. Cam., in Wilhaus SG, S.B.B. Camionnage und Autotransporte (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1949, S. 894). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. Oktober 1975. Textilien. S. Egger, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Seraphine Egger, von St. Ursen FR, in St. Gallen. Handel mit Textilien aller Art. Unterstrasse 30, 9000 St. Gallen.

22. Oktober 1975. Bodenbeläge. Wolfgang Egert, in Sargans. Inhaber der Firma ist Wolfgang Egert-Marti, von Mels SG, in Sargans SG. Verlegen von Bodenbelägen und Unterlagsböden. Ratell, 7320 Sargans.

22. Oktober 1975. Café-Restaurant. Hutter Alfred, in Amden SG. Inhaber der Firma ist Alfred Hutter-Schindler, von Diepoldsau SG, in Braunwald GL. Betrieb des Café-Restaurants Arfenhöhe. Arfenbüel, 8873 Amden.

22. Oktober 1975. Malergeschäft. Signer Ulrich, in Gommiswald SG. Inhaber der Firma ist Ulrich Signer, von Urnäsch AR, in Gommiswald SG. Einzelprokura wurde erteilt an Ruth Kerzenmacher, von Vordenwald AG, in Gommiswald SG. Malergeschäft. Bildhaus, Postkreis 8731 Ricken.

22. Oktober 1975. Büroserie-Brandstetter, in Mels SG. Inhaber der Firma ist Walter Brandstetter, von Flums SG, in Vilters SG. Handel mit Büromaschinen und Büroeinrichtungen sowie Betrieb einer Büromaschinenreparaturwerkstatt. Bahnhofstrasse 16.

22. Oktober 1975. Central-Garage, K. Kägi, in Bronschhofen SG (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1970, S. 1059). Geschäftsadresse: Hauptstrasse 47 (amtliche Strassenbenennung).

22. Oktober 1975. Jos. Meite, Spenglerei, in Bronschhofen SG (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1971, S. 259). Geschäftsadresse: Weierhofstrasse 9 (amtliche Strassenbenennung).

22. Oktober 1975. Vieh. Albert Köhler, in Bronschhofen SG, Viehhandel (SHAB Nr. 22 vom 30. 1. 1964, S. 314). Geschäftsadresse: Rebmatweg 4 (amtliche Strassenbenennung).

22. Oktober 1975. Bauten. Martin Knecht, in Bronschhofen SG, Baugeschäft (SHAB Nr. 87 vom 14. 4. 1972, S. 940). Geschäftsadresse: Burgstallstrasse 1 (amtliche Strassenbenennung).

22. Oktober 1975. Lebensmittel. Josef Knecht, in Bronschhofen SG, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1965, S. 1860). Geschäftsadresse: Hauptstrasse 29 (amtliche Strassennummerierung).

22. Oktober 1975. Sanitäre Anlagen. Jak. Jud, in Bronschhofen SG, sanitäre Anlagen usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1974, S. 491). Geschäftsadresse: Hauptstrasse 27 (amtliche Strassennummerierung).

22. Oktober 1975. Vieh. Fridolin Hinder, in Bronschhofen SG, Viehhandel (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1947, S. 2152). Geschäftsadresse: Bildweg 56 (amtliche Strassennummerierung).

22. Oktober 1975. Elektro Oehler AG, in Balgach. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Oktober 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung elektrotechnischer Arbeiten sowie Handel mit Artikeln der Elektrobranche. Sie kann Grundstücke an- und verkaufen, vermitteln, verwalten, vermieten und verpachten sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Aktienaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied ein Einzelunterschrift an: Karl Oehler, von Balgach, in Diepoldsau. Einzelunterschrift wurde erteilt an Edith Oehler, von Balgach, in Diepoldsau. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 557. Weiteres Geschäftslokal: Diepoldsau, Lettenstrasse.

22. Oktober 1975. Textilien. C. Beerli A.-G., bisher in St. Gallen, Veredlung und Vertrieb von Kunstseide und anderen Textilien (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1975, S. 2513). An der Generalversammlung vom 17. September 1975 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Thal SG verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Geschäftsadresse: Heiderstrasse.

22. Oktober 1975. A. Höhener, Oelfeuernungen, in Thal SG (SHAB Nr. 85 vom 12. 4. 1972, S. 918). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

22. Oktober 1975. Metzgerei. Albert Spiess & Co., Zweigniederlassung in Davos, Metzgerei usw. (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1966, S. 991). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Schiers. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

22. Oktober 1975. Metzgerei. Albert Spiess & Co., in Schiers. Metzgerei usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1966, S. 991). Die Gesellschaft hat sich am 1. Mai 1975 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Hans Spiess ist am 26. 4. 1973 und Johannes Beek-SO, am 30. 4. 1975 aus der Gesellschaft ausgeschieden. Albert Spiess-Eugster,

bisher Gesellschafter, ist nun einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter. Kommanditäre sind: Rosmarie Spiess-Eugster, mit einer Kommandite von Fr. 100 000; Albert Spiess, mit einer Kommandite von Fr. 50 000, und Hans Spiess, mit einer Kommandite von Fr. 50 000, alle von Wald AR, in Schiers. Die Kommanditäre zeichnen kollektiv zu zweien.

22. Oktober 1975. Immobilien. Brancafi A.G., in Chur. Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 271 vom 17. 11. 1972, S. 2971). Neues Domizil: c/o Aecord AG, Saluferstrasse 1, 7000 Chur.

22. Oktober 1975. Liegenschaften. Las Sorts AG, in Domat/Ems. Liegenschaften (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1974, S. 1582). Öffentliche Urkunde vom 28. 8. 1975: Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma: Las Sorts AG, in Liq., durch den einzigen Liquidator Richard Allemann, von Chur, Splügen und Tschappina, in Chur; einzeln zeichnend. Die Unterschriften der Verwaltungsräte Axel Bigrli, Georg Janett und Pierre Olivier Kieholz sind erloschen.

22 ottobre 1975. Kunst Beteiligungen A.G., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 5. 11. 1973, N° 259, p. 2960). Nuovo recapito: Ottoplatz 19, 7000 Coira.

22 ottobre 1975. Partecipazioni. Bengallora S.A., in Soazza, partecipazioni, ecc. (FUSC del 7. 2. 1973, N° 31, p. 370). Questa ragione sociale viene radiata nel registro di commercio del cantone dei Grigioni avendo trasferito la sede a Gerra (Gambarogno) (FUSC del 10. 10. 1975, N° 237, p. 2725).

#### Aargau - Argovie - Argovia

Nachtrag. HEBAG-HOKA Elementfabriken AG, in Vordemwald (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1975, S. 2600). Die Prokuristen Fritz Hofer (Geschäftsführer) und Lothar Duchsck zeichnen nun auch unter sich.

22. Oktober 1975. CAMEA AG, Generalunternehmung, in Wohlen (SHAB Nr. 160 vom 11. 7. 1972, S. 1830). Das Unterschriftenrecht des Geschäftsführers Ferdinand Böckli-Krauer ist erloschen. Geschäftsbüro: in Zürich, Luegislandstrasse 56.

22. Oktober 1975. Apparate aller Art. Uberto AG, in Lupfig, Fabrikation und Montage von sowie Handel mit Apparaten aller Art usw. (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1971, S. 2573). Die nicht unterschriftsberechtigten Mitglieder Ezio Uberto (Präsident) und Bruno Uberschi-Luraschi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Der bisherige Vizepräsident und Geschäftsführer Ivan Uberto-Leutwyler wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt. Er bleibt Geschäftsführer und zeichnet weiterhin einzeln. Als neues, einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Hedwig Uberto-Leutwyler, von Berzona TI, in Lupfig.

22. Oktober 1975. K. Frey-Beyeler z. Warenhalle, in Mellingen, Handel mit Konfektion, Textil- und Lederwaren (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1947, S. 413). Diese Firma ist infolge Geschäftsverpachtung erloschen.

22. Oktober 1975. Gasthof. A. Hochstrasser-Märki, in Auenstein, Betrieb des Gasthofes «Zum Bären» (SHAB Nr. 306 vom 29. 12. 1949, S. 3417). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Verpachtung des Geschäftes erloschen.

22. Oktober 1975. Restaurant. Hans Zemp-Achermann, in Eggliswil, Oberdorfstrasse 52. Inhaber dieser Firma ist Hans Zemp-Achermann, von Uffikon LU, in Eggliswil. Betrieb des Restaurants «Bürgli».

22. Oktober 1975. Kunststoff-Formteile. Symaliti AG, in Lenzburg, Formteile und andere Artikel aus Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1975, S. 2541). Das Unterschriftenrecht des Vizeleiters Hans Burkhalter ist erloschen.

22. Oktober 1975. Klima-Bau AG, Zweigniederlassung Spreitenbach, in Spreitenbach, Projektierung und Ausführung von Heizungs-, Lüftungs- und Klima-Anlagen, sowie sanitäre Installationen (SHAB Nr. 221 vom 20. 9. 1972, S. 2454), mit Hauptsitz in Basel. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

22. Oktober 1975. Zeichenanlagen, Büroeinrichtungen usw. Alba Regia AG, in Zuzgen, Fabrikation von und Handel mit Zeichenanlagen und Büroeinrichtungen usw. (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1974, S. 3441). An der Generalversammlung vom 20. Oktober 1975 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 267 000 durch Ausgabe von 266 neuen, voll einbezahlten Aktienaktien zu Fr. 500 auf Fr. 400 000 erhöht. Gleichzeitig wurden die Statuten revidiert. Das Grundkapital beträgt nun neu Fr. 400 000, ist voll liberriert und eingeteilt in 266 Aktienaktien zu Fr. 500, 133 Aktienaktien zu Fr. 1000 und 67 Aktienaktien zu Fr. 2000.

22. Oktober 1975. Garage. C. Winkelmann, in Aarburg, Autogarage und Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1946, S. 3020). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. Oktober 1975. Gasthof zum Sternen J. Brumann-Scherer, in Arni-Islisberg, Arni, Alte Lunhoferstrasse 2. Inhaber dieser Firma ist Josef Brumann-Scherer, von Unterlunkhofen AG, in Arni-Islisberg. Betrieb des Gasthofes «Zum Sternen».

22. Oktober 1975. Färberei Jenny AG, in Aarau, Veredlung von Textilien, insbesondere Betrieb einer Färberei (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1975, S. 2390). Die Prokura von Louise Zarbara ist erloschen. Neu wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an: Franz Jäck-Müller, von Blitzen VS und Luzern, in Küttigen-Rombach AG.

22. Oktober 1975. Erbes Holding A.G., in Würenlingen, Beteiligungen, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1974, S. 3454). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Willi Kessler-Weber, von Waldstatt AR, in Niederrohrdorf AG, und Dr. Hubert Metzger-Brunner, von Kirchberg SG, in Obersiggenthal-Nussbaumen AG.

22. Oktober 1975. Portland-Cement-Werk Würenlingen-Siggenthal A.-G., in Würenlingen (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1975, S. 1367). Die nicht zeichnungsberechtigten Mitglieder Otto Wirz und Dr. Otto Pfiffner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als weiteres, nicht unterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Kurt Müller-Schauber, von und in St. Gallen.

22. Oktober 1975. Deckenverkleidungen. Suter & von Büren, Nachfolger von Büren-Jaggi, Zweigniederlassung in Murgenthal, Im Boden 664. Unter dieser Firma hat die seit dem 30. 12. 1971 im Handelsregister des Amtsbezirks Bern eingetragene Einzelfirma «Suter & von Büren, Nachfolger von Büren-Jaggi», mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1972, S. 98), in Murgenthal eine Zweigniederlassung mit folgendem Zweck errichtet: Ausführung von Deckenverkleidungen, Betrieb einer Schreinerei. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelunterschrift: der Firmainhaber Walter von Büren-Jaggi, von Riedholz SO, in Bern, sowie Margrit F. von Büren-Jaggi, von Riedholz SO, in Bern.

22. Oktober 1975. Referent Teaching Systems RTS Ltd., in Brunegg, Im Bändli 139. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 15. Oktober 1975. Zweck: Handel mit sowie Fabrikation, Import und Export von Waren, insbesondere im Bereich der audiovisuellen Branche und der Lehrtechnologie, ferner Erwerb und Abgabe von Lizenzen, Finanzierung von und Beteiligung an verwandten Unternehmen, wie auch Erwerb von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 150 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 150 Inhaberketten zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft, oder, sofern die Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltung: 3 oder mehr Mitglieder. Präsident: Jean Wild-Diekmann, von Zürich, in Zollikon ZH; Vizepräsident: Paul Schmid-Jacob, von Full-Reuenthal AG, in Brunegg; weitere Mitglieder: André Curiger-Lehn, von Einsiedeln SZ, in Zürich, und Hans Schmid-Schumacher, von Full-Reuenthal AG, in Brunegg. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

22 ottobre 1975. Pianificazione urbanistica. Pellegrini e Tallone, in Bellinzona. Claudio Pellegrini, da Stabio, in Manno, e Guido Tallone, da Bellinzona, in Orselina, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo con inizio dal 1° settembre 1975. Esercizio e conduzione di uno studio di pianificazione urbanistica locale e regionale. Recapito: Bellinzona, via Alberto di Sacco 4.

##### Ufficio di Locarno

22 ottobre 1975. Materie polverose. Pneutra Silo SA, precedentemente in Basilea (FUSC del 30. 10. 1973, N° 254, p. 2902), società anonima. Con decisione assembleare del 5 settembre 1975, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il trasferimento della sede a Muraltio. Gli statuti primitivi del 21 settembre 1951 sono stati modificati in data 17 agosto 1953, 1° marzo 1968, 27 novembre 1972 e 5 settembre 1975. Scopo: la costruzione, lo smercio, la vendita, la locazione di mezzi di trasporto, lo scarico e il deposito di materie polverose. Capitale: fr. 300 000, suddiviso 300 azioni nominative da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato mediante compensazione di credito. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno o più membri. Pierre Pobé, da Dornach, in Basilea, è amministratore unico con diritto di firma individuale. Roberto Lustenberger, da e in Lucerna, è nominato procuratore con diritto di firma individuale. La procura di Arthur Weiss è cancellata. Recapito: via dei Fiori 25 (e/o Ingeborg Lustenberger). Uffici: a Locarno, via Dogana Nuova 4 (e/o avv. G. A. Antognini).

##### Distretto di Mendrisio

16 ottobre 1975. Fibre sintetiche e artificiali. Franklön S.A., in Chiasso, la fabbricazione e trasformazione di fibre sintetiche e artificiali, ecc. (FUSC del 25. 9. 1973, N° 224, p. 2616). Con verbale assembleare dell'11 ottobre 1975 la società ha trasferito la sua sede sociale a Stabio. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Recapito: Stabio, uffici privati.

22 ottobre 1975. Farmacia Nuova S.A., in Mendrisio. Società anonima con atto notarile e statuti in data 20 ottobre 1975. Scopo: la gestione di farmacie, il commercio e la vendita di prodotti farmaceutici e affini, la partecipazione a imprese similari; in particolare la gestione della Farmacia Nuova, in Mendrisio. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: mediante lettera raccomandata quando tutti gli azionisti sono noti. Amministrazione: 1 o 2 o 3 membri; Dr. Gianni Orsatti, da ed in Bissonne, presidente; Dr. Pietro Ferrazzini, da ed in Mendrisio, consigliere delegato: ambedue con firma collettiva a due. Recapito: uffici propri, via Gismonda 6, 6850 Mendrisio.

22 ottobre 1975. Clinica San Felice S.A., in Vacallo, la creazione e gestione di cliniche, ecc. (FUSC del 25. 9. 1975, N° 224, p. 2600). Con decisione assembleare del 21 ottobre 1975, la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da fr. 1 000 000 a fr. 2 500 000 mediante emissione di 30 azioni al portatore da fr. 50 000 ciascuna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 2 500 000, suddiviso in 1000 azioni nominative da fr. 1000 ciascuna e 30 azioni al portatore da fr. 50 000 ciascuna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati anche su un punto che non concerne i terzi e aggiornati di conseguenza.

22 ottobre 1975. Immobili. Bakuli S.A., in Chiasso, la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 30. 6. 1972, N° 151, p. 1731).

Wesu S.A., in Chiasso, la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 27. 3. 1973, N° 72, p. 816).

Kisiki S.A., in Chiasso, la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 30. 6. 1972, N° 151, p. 1731).

Carlo Butti, dimissionario, non è più amministratore unico: la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Marco Celoria, da ed in Chiasso, amministratore unico, con firma individuale.

22 ottobre 1975. Immobili. Walkild S.A., in Chiasso, la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 1. 2. 1973, N° 26, p. 318). Giuseppina Butti, dimissionaria, non è più amministratrice unica; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Marco Celoria, da ed in Chiasso, amministratore unico, con firma individuale.

22 ottobre 1975. Partecipazioni. Ersilia S.A., in Morbio Inferiore, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 5. 9. 1967, N° 207, p. 2953). Federico Butti, dimissionario, non è più amministratore unico: la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Marco Celoria, da ed in Chiasso, amministratore unico, con firma individuale.

22 octobre 1975. Immobilier.

**Lango S.A.**, in Morbio Inferiore, l'acquisto e la vendita di terreni, la progettazione, la costruzione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 15. 11. 1971, N° 267, p. 2765)

**Amenia S.A.**, in Morbio Inferiore, l'acquisto, la vendita, la costruzione ed amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 7. 6. 1973, N° 131, p. 1647)

Carla Butti, dimissionaria, non è più amministratrice unica: la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Marco Celoria, amministratore unico, da ed in Chiasso, con firma individuale.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

22 octobre 1975.

**Villa des Sports S.A.**, aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus (FOSC du 23. 11. 1962, p. 3387). Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 31 juillet 1975, la société a décidé d'adopter de nouveaux statuts et de porter son capital social de fr. 50 000 à fr. 150 000 par l'émission de 200 actions au porteur, de fr. 500 chacune, entièrement libérées par compensation de créance. Le capital social est actuellement de fr. 150 000, divisé en 300 actions au porteur, de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Bureau de la société: c/o Organisation GO administration S.A., Boulevard de Grancy 1, à Lausanne.

Bureau d'Echallens

22 octobre 1975. Râteliers pour bovins.

**Ambroise Favre**, à Saint-Barthélemy. Le chef de la maison est Ambroise Favre, de et à Saint-Barthélemy. Râteliers pour bovins et charpente.

22 octobre 1975. Textiles.

**Ch. Berger**, à Bottens. Le chef de la maison est Charly Berger, de Prez-vers-Noréaz FR, à Bottens. Commerce de textiles.

22 octobre 1975.

**Frigorifiques Universal S.A.**, à Cugy (FOSC du 16. 8. 1974, p. 2225). La société sera dorénavant engagée également par la signature individuelle du directeur André Hutin, actuellement domicilié à Bottens (jusqu'ici fondé de procuration, avec signature collective à deux); ses pouvoirs sont modifiés dans ce sens. La signature de Pierre Blanc, fondé de procuration, est éteinte.

Bureau de Lausanne

15 octobre 1975. Immeubles.

**City-Biècherette B.S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières  
**City-Biècherette D.S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières  
**City-Biècherette E.S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières  
**City-Biècherette F.S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières  
**City-Biècherette G.S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 19. 8. 1971, p. 2056)

L'administrateur Ernest George est décédé; sa signature est radiée. La société est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur Stanislas Liberek, de Lausanne, à Pully.

21 octobre 1975.

**Edet-Papier S.A.**, à Lausanne, fabrication, façonnage, représentation et commerce de papier (FOSC du 31. 12. 1969, p. 2991). Date de la dissolution: 8 septembre 1975. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale Edet-Papier S.A. en liquidation, par Pierre Bovey, de Romanel et Chessaux-sur-Lausanne, nommé liquidateur avec signature individuelle. La signature de l'administrateur démissionnaire André Baumgartner est radiée. Nouvelle adresse: Bel-Air-Métropole 1 (chez Fiduciaire Béguelin et Bovey S.A.).

22 octobre 1975. Machines.

**Sulzer frères, Société Anonyme, succursale de Lausanne** (FOSC du 29. 9. 1975, p. 2628), exploiter des fabriques de machines et des fonderies et des entreprises de l'industrie métallurgique et électrique, avec siège principal à Winterthour. La signature de Werner Niederer est radiée.

22 octobre 1975.

**Hôtel de ventes Lausanne W. Lusti S.A.**, à Lausanne, commerce de marchandises et organisation de vente au enchères (FOSC du 25. 6. 1975, p. 1758). La société est également engagée par la signature individuelle du directeur Daniel Beney, de Valeyres-sous-Ursins, à Lausanne.

22 octobre 1975. Café-restaurant.

**Gilbert Laurent**, à Lausanne. Titulaire: Gilbert Laurent, de Fey, à Lausanne. Café-restaurant à l'enseigne «Le Lavaux». Rue Neuve 2.

22 octobre 1975.

**Laborbau S.A. succursale de Lausanne**, à Lausanne, créée par décision du conseil d'administration du 13 juin 1975 de la société anonyme «Laborbau A.G. (Laborbau S.A.)», à Thoun, inscrite au registre du commerce de Thoun le 1<sup>er</sup> septembre 1964 (FOSC du 14. 10. 1975, p. 2752). But: établissement de projets et exécution d'installations techniques intérieures pour laboratoires, hôpitaux, écoles, et commerce d'installations et appareils de laboratoire. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Rolf Leri, de Leibstadt, à Stettlen, président, et Marcel Zurlfluh, de Sissikon, à Wabern, commune de Köniz, vice-président, et du directeur Léo Bardy, de France, à Aubonne, ses pouvoirs étant limités à la succursale. Adresse: rue Caroline 9.

22 octobre 1975. Immeubles.

**Société immobilière de Grancy-Clos**, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 10. 12. 1968, p. 2675)

**Société Immobilière Joli-Site**, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 1. 5. 1972, p. 1107)

**Société Immobilière Leesea**, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 10. 12. 1968, p. 2675)

**Société immobilière de l'Avenue de la Mère A.** à Renens, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 14. 12. 1971, p. 3009)

**S.I. La Mousson B.** à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 11. 3. 1969, p. 541)

**Société immobilière Pavement-Signal**, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 10. 12. 1968, p. 2675)

**Société Immobilière Riponne-Valentin**, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 10. 9. 1973, p. 2496)

**S.I. Sous-Sauvabélin S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 29. 9. 1969, p. 2238)

**Rue des Crètes 14 S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 11. 1. 1971, p. 63)

**Rumine-Lucinge A.S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 10. 12. 1968, p. 2675)

**Rumine-Lucinge B.S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 11. 3. 1969, p. 541)

**Rumine-Lucinge C.S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 10. 12. 1968, p. 2675)

**Sauvabélin-Boissonnet S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 29. 11. 1972, p. 3074)

**Sauvabélin-Boissonnet D.S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières et exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Auberge Sous-Bois» (FOSC du 6. 12. 1973, p. 3241)

**Sauvabélin-Boissonnet F.S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 2. 2. 1973, p. 331)

**Société immobilière Barre-Cité**, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 21. 1. 1975, p. 167)

**Société immobilière Les Beaumettes**, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 10. 12. 1968, p. 2675)

**S.I. Castel Eden S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 11. 3. 1969, p. 541)

**La Giroflée S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 11. 3. 1969, p. 541)

**Les Grandes Roches B.S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 21. 1. 1971, p. 161)

**S.I. Habloe S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 10. 12. 1968, p. 2675)

**Le Hérisson S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 10. 12. 1968, p. 2675)

**Le Laurier rose A.S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 17. 6. 1975, p. 1668)

**Le Laurier rose B.S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 17. 6. 1975, p. 1668)

**Le Pécos M.** à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 10. 12. 1968, p. 2675)

**Les Pelouses D.** à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 6. 4. 1973, p. 938)

**Le Pie Vert S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 10. 12. 1968, p. 2675)

**Rendo S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 27. 5. 1969, p. 1194)

**Faueon-Martèrey-Langallerie F.S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 11. 3. 1969, p. 541)

**Fidelitas**, à Lausanne, société anonyme, acquisition et administration de participations à des entreprises (FOSC du 27. 12. 1972, p. 3308)

**La Fiorette B.S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 24. 1. 1969, p. 180)

**La Fiorette C.S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 11. 3. 1969, p. 541)

**La Fonèrière de la Rue Curtat S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 10. 12. 1968, p. 2675)

**Le Gardénia S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 10. 12. 1968, p. 2675)

**La Germandrée A.S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 17. 1. 1973, p. 144)

**La Germandrée B.S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 19. 6. 1972, p. 1599)

**La Germandrée C.S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 22. 2. 1971, p. 419)

**La Germandrée D.S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 25. 7. 1973, p. 2093)

**Société foncière Les Planchettes S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 11. 3. 1969, p. 541)

**Aigrefeuille A.S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 10. 12. 1968, p. 2675)

**Aigrefeuille B.S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 10. 12. 1968, p. 2675)

**Aigrefeuille C.S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 2. 3. 1972, p. 551)

**L'Amarante B.S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 10. 12. 1968, p. 2675)

**L'Amarante C.S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 11. 3. 1969, p. 541)

**Le Bouvreuil S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 21. 1. 1971, p. 161)

**La Cascatelle S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 10. 12. 1968, p. 2675)

**Castanea S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 10. 12. 1968, p. 2675)

**Faueon-Martèrey-Langallerie C.S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 23. 10. 1961, p. 3073)

Nouvelle adresse: Galeries St-François A (chez M. Blanc et E. Plet-scher).

Bureau de Morges

Complément.

**Centre collecteur des céréales de Bussigny et environs**, à Bussigny (FOSC du 6. 10. 1975, p. 2685). Jean-Pierre Krieg, de St-Sulpice, à Jouxens-Mézery, est nommé vice-président.

Bureau de Moudon

22 octobre 1975. Epicerie.

**Christine Chesaux-Schnitz**, à Vucherens, épicerie (FOSC du 2. 7. 1974, p. 1823). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

22 octobre 1975. Bâtiment.

**Energiec S. à r.l.**, à Lucens. Suivant acte authentique et statuts du 14 octobre 1975. Il a été constitué sous cette raison sociale une société à responsabilité limitée; ayant pour but les études techniques concernant l'énergie et la statique du bâtiment et l'exploitation des bureaux d'études multidisciplinaires au service du bâtiment. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 20 000. Les associés sont: Pierre Emile Merz, d'Ormont-Dessus et Epalinges, à Cartilles, pour une part de fr. 10 000 et Lucien Adolphe Studer, de Kestenholz SO, à Couvet, pour une part de fr. 10 000. Selon les statuts et le contrat d'apports du 14 octobre 1975, la société a repris de l'associé Pierre Mermier divers matériel de bureau évalué à fr. 15 000. La société est valablement engagée par la signature collective des deux associés. Organe de publication: FOSC. Locaux: route de Moudon 27.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

22 octobre 1975. Immeubles.

**La Fiaz S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC du 25. 7. 1969, N° 171, p. 1737). Nouvelle adresse: rue Jaquet-Droz 32, étude M<sup>e</sup> André Brandt.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

22 octobre 1975. Flûtes comestibles.

**Russo Salvatore**, à Fleurier, commerce de flûtes comestibles (FOSC du 24. 6. 1975, N° 144, p. 1745). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Neuchâtel

22 octobre 1975.

**Protection des Artisans et Commerçants S.A. Protarco**, à Neuchâtel, recouvrements de créances, etc. (FOSC du 2. 4. 1974, N° 77, p. 886). Selon acte authentique du 1. 10. 1975, le but de la société a été modifié comme suit: La société a pour but la création d'un service de recouvrements de créances commerciales et autres, l'achat et

la vente de créances, les transactions immobilières et commerciales, la gérance d'immeubles et de fortune, ainsi que toutes opérations se rapportant à la sauvegarde et à la protection du crédit commercial. Elle peut s'intéresser d'une façon quelconque à toute entreprise poursuivant le même but. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur un point non soumis à publication. Par décision du 8. 4. 1975, l'Autorité tutélaire du district de Neuchâtel a mis fin à la curatelle instituée sur la société et a relevé Marlise Jungen-dit-Jung de ses fonctions de curatrice; sa signature est radiée. Francis von Büren, de Grossfoltern, à Chambréin, commune de Rochefort, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse de la société: ruelle Breton 7.

Genève - Genève - Ginevra

20 octobre 1975.

**Banque de Financement SA «Finabank»**, à Genève (FOSC du 23. 9. 1975, p. 2580). Fernando Raineri, fondé de pouvoir, est maintenant domicilié à Corsier.

20 octobre 1975.

**Société Immobilière Geba**, à Laney, société anonyme (FOSC du 8. 11. 1966, p. 3527). Adresse: La Praille, 8, route des Jeunes, chez Gebert & Cie, Boyauderie de Genève.

20 octobre 1975. Opérations financières.

**Gerice SA**, à Genève, toutes opérations de financement, etc. (FOSC du 24. 6. 1974, p. 1735). Samuel Lador n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Claude Bourquard, des Bois Bè, à Onex, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 40, rue du Rhône.

20 octobre 1975.

**Golden Circle SA**, à Genève, antiquités, perles de culture, etc. (FOSC du 14. 7. 1972, p. 1865). Par suite du transfert de son siège à Zurich, la société a été inscrite au registre de Zurich (FOSC du 15. 10. 1975, p. 2765). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

20 octobre 1975. Opérations financières.

**Grindlay Brandts SA**, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 7. 8. 1975, p. 2179). Raymond-François Pousaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

20 octobre 1975.

**Jet Aviation (Genève) SA**, à Meyrin, révision et montage d'avions, etc. (FOSC du 22. 3. 1974, p. 792). Procuration collective à deux a été conférée à Rolf Maurer, de Zurich, à Zumikon ZH.

20 octobre 1975.

**Société Immobilière Malagnou Sud B.** à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 1. 1961, p. 270). Adresse: 12, rue de la Corratierie, chez R. Gauthey.

20 octobre 1975.

**Mandats-Services SA**, à Genève, exploitation d'un bureau fiduciaire, etc. (FOSC du 27. 2. 1975, p. 535). Nouvelle adresse: 10, rue de l'Arquebuse.

20 octobre 1975.

**Overseas Marketing SA**, à Genève, étude de marchés, etc. (FOSC du 11. 7. 1974, p. 1914). Raymond Luscher et Jacques Revacquier ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Ahmed Ibrahim, président; Alfred Obergson, de Sâles, FR, à Genève, vice-président, et Pierre Joël Muggler, de Lausanne, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

20 octobre 1975. Produits chimiques.

**Parsilina SA**, à Genève, produits chimiques, etc. (FOSC du 6. 5. 1963, p. 1304). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Parsilina SA, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Paul-Edmond Kochat, avec signature individuelle.

20 octobre 1975.

**Promotion de l'Art et des Collections «Promareco» SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 15 octobre 1975. But: commerce de tous objets d'art, de collections et de décoration, antiquités, anciens et contemporains. La société pourra participer à tous genres d'entreprises. Capital: fr. 500 000 entièrement versé, divisé en 5000 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Rossignol, de France, à Paris, président; André Gillioz, de Riddes VS, à Genève, secrétaire, et Jean-Paul Croisier, de Genève, à Coligny. Signature: individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs. Adresse: 1, rue Céard, chez Croisier et Gillioz, avocats.

20 octobre 1975. Brevets.

**Sachim SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 15 octobre 1975. But: achat, vente, exploitation et mise en valeur de tous brevets, licences, inventions ou procédés, notamment dans le secteur de la chimie industrielle et pharmaceutique. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: François Rilliet, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 2, boulevard du Théâtre, chez De L'harpe, Leclerc & Cie.

20 octobre 1975. Commerce de toutes marchandises.

**Spitzmaus SA**, à Genève, représentation et commerce de toutes marchandises, etc. (FOSC du 2. 6. 1975, p. 1508). Nouvelle raison de commerce: Falder SA. Statuts modifiés le 9 octobre 1975.

20 octobre 1975. Participations.

**Tixcon SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 14 octobre 1975. But: participation à des entreprises financières, industrielles et commerciales; achat et vente de participations immobilières et d'immeubles à l'étranger. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Guido Romano, de Mendrisio TI, à Pura TI, président, et Helios Jermini, de Cademario TI, à Breganzona TI, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 29, rue du Rhône, chez Pierre Wicht, notaire.

20 octobre 1975. Titres.

**Vayasseur First Investors SA, Genève**, à Genève, services en rapport avec l'achat et la vente de titres, etc. (FOSC du 4. 11. 1974, p. 2936). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Vayasseur First Investors SA, Genève, en liquidation. Liquidatrice: Fides Société fiduciaire, succursale de Genève, avec signature individuelle. Frédéric Hasler, Hans-Jörg Furrer, Claude Henriod et Frank Hallis-Wallin ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

21 octobre 1975. Charcuterie.

**R. Aymon**, à Genève, charcuterie, etc. (FOSC du 14. 5. 1952, p. 1261). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 octobre 1975. Teinturerie.

**B. & M. Bader-Rinaldi**, à Genève, teinturerie, etc., société en nom collectif (FOSC du 6. 1. 1959, p. 18). Adjonction à l'objet: atelier de retouches et de réparations de vêtements. Adresse du dépôt: 26, boulevard Helvétique.

21 octobre 1975.

**Extension de Vente d'Objets Utilitaires «EVO» Ch. Bernheim**, à Pregny-Chambésy (FOSC du 15. 4. 1971, p. 881). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 octobre 1975. Agence de publicité.

**«Diffusia» Daniel Berset**, à Genève, agence de publicité (FOSC du 29. 8. 1973, p. 2406). Nouvelle adresse: 9-11, place de la Fusterie.



21 octobre 1975. Gypserie-peinture. Entreprise **Fernand Bogliani**, à Genève. Chef de la maison: Fernand Bogliani, de et à Genève. Entreprise de gypserie-peinture, pose de papiers-peints, 3, rue Cramer.

21 octobre 1975. Transports. «**Cotrac**» Mme M. Denoréaz, à Genève, entreprise de transports de combustibles liquides, etc. (FOSC du 10. 2. 1966, p. 460). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 octobre 1975. Bières. **Denis-Charles Dubols**, à Genève, importation et commerce de bières (FOSC du 12. 8. 1975, p. 2218). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

21 octobre 1975. Boulangerie-pâtisserie. **Pierre Faton**, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 6. 5. 1963, p. 1303). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 octobre 1975. Buvette. **René Joray**, à Genève, buvette (FOSC du 11. 3. 1969, p. 542). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 octobre 1975. Café-restaurant. **Olivier Miserez**, à Thônex. Chef de la maison: Olivier Miserez, de Lajoux BE, à Thônex. Café-restaurant à l'enseigne «Café de Pierre-à-Bouche», 39, route d'Ambilly.

21 octobre 1975. Café. **Mme Marisa Pasini**, à Genève, café (FOSC du 30. 10. 1974, p. 2891). La procuration de Daniel Pasche est radiée.

21 octobre 1975. Automobiles. «**Chambésy Occasions**» **Daniel Pellet**, à Pregny-Chambésy. Chef de la maison: Daniel Pellet, de St-Livres VD, à Pregny-Chambésy. Commerce de véhicules automobiles. Chambésy, 250, route de Lausanne.

21 octobre 1975. «**Studio-Meubles Savary Frères**, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 28. 11. 1969, p. 2749). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

21 octobre 1975. Gérance de fortunes. **Pierre Wicky**, à Genève, gérance de fortunes, etc. (FOSC du 9. 11. 1965, p. 3517). Nouvelle adresse: 20, rue du Conseil-Général.

21 octobre 1975. Eléments de construction. «**Ecemo**» P. Wicky & Cie, à Genève, étude technique et commerce de nouveaux éléments de construction, etc., société en commandite (FOSC du 17. 12. 1970, p. 2874). Nouvelle adresse: 20, rue du Conseil-Général. La procuration de Liliane Monciaud est radiée.

21 octobre 1975. Société Immobilière Vernier-Village A, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 1. 1970, p. 109).

Société Immobilière Vernier-Village B, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 1. 1970, p. 109).

Société Immobilière Vernier-Village C, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 1. 1970, p. 51).

Société Immobilière Vernier-Village D, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 1. 1970, p. 51).

Société Immobilière Vernier-Village E, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 1. 1970, p. 51).

Société Immobilière Vernier-Village F, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 1. 1970, p. 110).

Société Immobilière Vernier-Village G, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 1. 1970, p. 110).

Jean Regenass et Constantin Hilberer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Kurt Kreis, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

21 octobre 1975. Tabacs, etc. **BAT (Suisse) SA**, à Genève, fabricant du tabac et les produits du tabac, etc. (FOSC du 28. 8. 1975, p. 2363). Signature collective à deux avec un administrateur a été conférée à Emmanuel-E. de Wouters, de Belgique, à Laconnex, directeur.

21 octobre 1975. Immeubles. **SI Bejega**, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 12. 1966, p. 4152). **Werner-Charles Lier** (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. **Patrick Lier**, de Genève, à Corsier, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 10, rue Marziano, chez Lier Electronics SA.

21 octobre 1975. **Ben Kahn Pura SA**, à Genève, fourrures et pelletteries, etc. (FOSC du 29. 11. 1974, p. 3196). **Verena Linka** et **Carl Linka** ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. **Lucien Roguet**, de Vevrier, à Crans-près-Céligny VD, et **Pierre Beiner**, de Genève, à Pery-Certoux, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; le premier exerce les fonctions de président, le second celles de secrétaire.

21 octobre 1975. Immeubles. **Société Anonyme Clarté**, à Genève, société immobilière (FOSC du 22. 2. 1972, p. 461). **Jean-Marc Lamunière**, **René Favre**, **Jacques Bolliger**, **Pierre Collin**, **Hans Hostettler**, **Jacqueline Vauthier** et **Henri Lesemann** ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: **Pascal Häusermann**, d'Égliswil AG, à Genève, président, et **Bruno Camoletti**, de Cartigny, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 2, rue St-Laurent.

21 octobre 1975. Immeubles. **Concorce SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 16 octobre 1975. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 565 à 572, section B, de la commune de Sainte-Consoce (Rhône, France), lieu dit «Les Barrodes», pour fr. 360 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: **Jacques Chevallier**, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 17, rue de Candolle, chez Jacques Chevallier.

21 octobre 1975. Divers produits. **Daliva SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 16 octobre 1975. But: achat, vente, représentation et commerce en général de divers produits, en particulier de la branche pharmaceutique et électronique; courtage et toute activité d'agence; financement de toutes transactions se rattachant à ce but. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: **Georges Frei**, d'Hemberg SG, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 19, avenue du Mervelet, chez Georges Frei.

21 octobre 1975. **Entreprise d'application de peinture SA**, à Genève (FOSC du 20. 2. 1974, p. 544). Nouvelle adresse: 18, cours des Bastions, chez Fiduciaire Wanner SA.

21 octobre 1975. **Extension Autos SA**, Genève, à Genève, commerce des automobiles, etc. (FOSC du 18. 6. 1964, p. 1890). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 30 septembre 1975.

21 octobre 1975. Etude de toutes opérations, etc. **Foncalun SA**, Genève, à Genève, étude de toutes opérations, etc. (FOSC du 26. 6. 1975, p. 1767). La procuration de Christian Dubuis est radiée.

21 octobre 1975. Activités d'architectes, etc. **Ian Fraser**, **John Roberts & Partners SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 16 octobre 1975. But: exercice de toutes activités d'architectes, dessinateurs, ingénieurs et conseillers; promotion immobilière, organisation, planification et surveillance de tous travaux du bâtiment, étude de réalisation de tous projets concernant la construction; prise et gestion de participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles, mobilières et immobilières. La société exercera ses activités principalement à l'étranger. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: **Rémy Vollenweider**, de Geroldswil ZH, à Nyon VD, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 40, rue du Marché, chez Finlay Robertson, Londres, succursale de Genève.

21 octobre 1975. Appareils de chauffage. **Geotherm SA**, à Genève, appareils de chauffage à air et à eau, etc. (FOSC du 21. 10. 1975, p. 2811). **Pierre Bernaert**, de France, à Gailard (Haute-Savoie, France), et **Bernard Demoiseau**, de France, à Annemasse (Haute-Savoie, France), sont membres du conseil d'administration avec signature individuelle; le premier exerce en outre les fonctions de vice-président et directeur. Signature collective avec un administrateur a été conférée à **Andrée Bcraert**, de France, à Gailard (Haute-Savoie, France), directrice.

21 octobre 1975. Détergents. **Lafit SA**, à Genève, fabrication, vente et diffusion de détergents, etc. (FOSC du 24. 7. 1975, p. 2043). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

21 octobre 1975. Constructions. **Lösinger SA**, à Genève, entreprise et exécution de constructions, etc., succursale d'une entreprise ayant son siège à Berne (FOSC du 18. 10. 1974, p. 2783). **Jean-Jacques Brocard**, jusqu'ici administrateur et directeur, nommé directeur général, continue à signer individuellement. **Robert Lösinger** et **Ulrich Zürcher**, directeurs de la société, jusqu'ici administrateurs, continuent à signer individuellement. L'administrateur **Hans Friedli**, jusqu'ici directeur de la société, a été nommé vice-président; il continue à signer individuellement. L'administrateur **Vincent Lösinger**, président et délégué, et l'administrateur **Duri Prader**, jusqu'ici directeurs de la société, continuent à signer individuellement. **Hans Georg Elsaesser** et **Kurt Perolini**, jusqu'ici directeurs adjoints, ont été nommés directeurs de la société; ils continuent à signer individuellement. **Heinz Neuenschwander**, de Signau BE, à Worb BE, directeur de la société, signe individuellement. **Robert Liron**, de Donatrye VD, à Yverdon VD, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

21 octobre 1975. **Constructions Matile SA**, à Onex, succursale de «Constructions Matile SA», à Chavannes-de-Bogis VD, société anonyme inscrite au registre de Nyon (FOSC du 29. 8. 1975, p. 2373). But: construction de bâtiments par l'application de techniques modernes dans le cadre des travaux d'entreprise générale en matière de construction immobilière ainsi que des aménagements intérieurs. Signature: individuelle d'André Matile, de La Chaux-de-Fonds NE, à Chavannes-de-Bogis VD, président du conseil d'administration. Procuration individuelle: **Johannes Bahne**, d'Allemagne, à Onex. Adresse: 49, route de Loëx.

21 octobre 1975. **Nile Maritime Brokers SA**, à Genève, courtier et agent pour l'achat et la vente de vaisseaux de tout genre, etc. (FOSC du 17. 6. 1975, p. 1669). **John O'Keefe**, de Grande-Bretagne, à Londres, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

21 octobre 1975. Valeurs mobilières. **Overseas Nominees SA**, à Genève, toutes valeurs mobilières étrangères, etc. (FOSC du 9. 11. 1973, p. 3003). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Overseas Nominees SA**, en liquidation. Liquidateurs: **René Nicolazzi**, de et à Genève, avec signature individuelle. **Paul Chevallier**, **Casper Branger**, **Huguette Lehmann** et **Raymond Schriker** ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: 9, avenue Eugène-Pittard, chez René Nicolazzi.

21 octobre 1975. **Plastic-Distribution SA**, à Genève (FOSC du 5. 8. 1960, p. 2318). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 30 septembre 1975.

21 octobre 1975. **Société Immobilière Pré Jérôme Q**, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 8. 1971, p. 1921). **Horace Juillard** et **Olivier Juillard** ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. **Gilbert Ott**, de Langnau BE, au Grand-Saconnex, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 23, rue Lamartine, chez Gilbert Ott.

21 octobre 1975. Immeubles. **Regtiso SA**, à Zoug (FOSC du 23. 5. 1975, p. 1412). Nouveau siège: Genève. Statuts originaux du 3 avril 1974. Nouveaux statuts du 13 octobre 1975. Raison de commerce: **Regtiso SA (Regtiso Ltd)** (Regtiso Inc.). But: administration, achat et vente d'immeubles. La société a le droit de prendre des participations dans d'autres entreprises. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: **Jean-Jacques Magnin**, de Genève, à Colonge-Bellerive, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 2, rue Charles-Bonnet, chez Jean-Jacques Magnin, avocat.

21 octobre 1975. **Clichés Richter SA Photographie artistique et Industrielle, l'Illustration de la Presse**, à Genève (FOSC du 21. 8. 1973, p. 2337). **Blaise Lagrange**, directeur, est maintenant domicilié à Plan-les-Ouates.

21 octobre 1975. **Segeco Constructions SA**, à Genève (FOSC du 16. 11. 1972, p. 2964). **Jean-Paul Croisier** n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: **Pietro-Paolo Marenda**, d'Italie, à Rome, président; **André Curiger**, jusqu'ici secrétaire, nommé vice-président; **Alexandre Kneubühler**, de Bleichenbad BE, à La Tour-de-Peilz VD, secrétaire; **Giuseppe Gilardi** et **Roland Veuilleumier**, de La Sagne NE, à Tramelan BE, lesquels signent collectivement à deux.

21 octobre 1975. **Société d'exploitation de techniques nouvelles SA (Setecno)**, à Genève, fabrication, achat et vente de tous produits dans l'aménagement intérieur du bâtiment (FOSC du 6. 8. 1971, p. 1952). Capital porté de fr. 60 000 à fr. 100 000 par l'émission de 80 actions de fr. 500, au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 16 octobre 1975.

21 octobre 1975. Nettoyages. **Touluit SA**, à Genève, nettoyage de bureaux et d'habitations de tout genre, etc. (FOSC du 18. 7. 1974, p. 1984). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 1<sup>er</sup> octobre 1975.

21 octobre 1975. Tub de douches, etc. **International Sadas SA**, à Carouge, distribution aux entreprises concessionnaires à l'étranger du tub de douche «Poliban», etc. (FOSC du 7. 1. 1966, p. 61). **Roger Hulliger** (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. **Wanda Ziblich**, de Glaris, à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à **Rajko Ziblich**, d'origine égyptienne, à Genève, directeur.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber der folgenden Obligationen 5% Schweizerische Eidgenossenschaft 1972/1987:

- Nrn. 54330/331 von nom. je Fr. 5000.-;
- Nrn. 22913/914 von nom. je Fr. 1000.-;

alle nebst Jahrescoupons per 1. März 1973 und ff.

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftlosklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1159)

3011 Bern, den 21. Oktober 1975

Der Gerichtspräsident III  
von Bern: Dr. Minnig

Der unbekannte Besitzer des Namensschuldbriefes per Fr. 4000.-, datiert den 14. November 1925, haftend im 1. Rang auf HB E. 51 und 60 des Grundbuches Riedt, Schuldner: **Ernst Metzger's Erben**, Riedt, Gläubiger zur Zeit der Errichtung: **Thurgauische Kantonbank Amriswil**, wird aufgefordert, den Titel innert der Frist von einem Jahr beim unterzeichneten Bezirksgerichtspräsidium zu präsentieren, ansonst dessen Kraftlosklärung erfolgt. (1177)

9220 Bischofszell, den 21. Oktober 1975

Bezirksgerichtspräsidium  
Bischofszell

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes hat mit Beschluss vom 22. Januar 1975 den Aufruf des folgenden vermissten Schuldbriefes bewilligt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 5000.-, ausgestellt am 22. Juni 1953, lautend auf den Schuldner **Ernst Gehrig-Jung**, geboren 1902, von Oberthal BE, Gärtnergehilfe, Hüllistein, Rütli ZH, lastend im 3. Rang mit einem Kapitalvorgang von Fr. 40 000.-, mit Nachrückungsrecht in durch teilweise oder gänzliche Abzahlung von Vorgangshypotheken entstehende Lücken, auf der heute der Erbengemeinschaft des genannten Schuldners gehörenden Liegenschaft Kat. Nr. 2450 (Plan 28), bestehend aus einem Wohnhaus mit Garage, Asssek. Nr. 1396, mit 6 Aren 99 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten im Hüllistein, Rütli ZH, (Grundprot. Rütli ZH Bd. 22 pg. 542/543, Pft. Verz. Nr. 166, H. A. 170, B 017 074); letzte Inhaberin des Schuldbriefes: **Frau Wwe. Berta Gehrig-Jung**, geboren 1905, wohnhaft Rapperswilerstrasse 120, 8630 Rütli ZH.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Schuldkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet auf der Kanzlei des Bezirksamtes hin zu melden. Nach unbenützigtem Ablauf der Frist wird der Schuldbrief für kraftlos erklärt und die Pfandstelle frei. (321)

8340 Hinwil, den 26. Februar 1975

Im Namen des Bezirksamtes Hinwil  
Der Substitut des Gerichtsschreibers:  
Dr. F. Steinmann

Es werden vermisst:

- Versicherungsbrief Nr. 612, Pfandprotokoll Eschenbach, Bd. IV, im Betrage von Fr. 250.-, datiert den 4. März 1873, zu Gunsten von **Johanna Güntensperger-Lenzinger Erben**, Bischofszell, lastend im 1. Rang auf Parz. Nr. 116, Ausserdorf, Eschenbach, des **Josef Rothmund-Büsser**, Rapperswilerstrasse, 8733 Eschenbach.
  - Versicherungsbrief Nr. 209, Grundbuch Wattwil, Plan 34, Bd. 20, im Betrage von Fr. 1500.-, datiert den 26. Oktober 1886, zugunsten **Erben Alfons Maggion sel.**, Lehrer's, Flums, lastend auf Parz. Nr. 982 und 986 im Rickenobel, bzw. Ricken, Gemeinde Wattwil, des **Franz Schumacher**, Landwirt, 8731 Ricken.
  - Namenschuldbrief Nr. 8448, Grundbuch Mels, Plan 17, Bd. 28, datiert den 18. Juni 1924, im Betrage von Fr. 300.-, zugunsten **Darlehenskassenverein Mels**, lastend im 1. Rang auf Parz. Nr. 846, im Winkel, der **Geschwister Hobi**, Winkelstrasse 29, 8887 Mels.
  - Schuldbrief Nr. 7283 Grundbuch Mels Bd. 23, datiert den 17. August 1912, im Betrage von Fr. 2000.-, zugunsten **Albertin Good'schen Armenunterstützungsfonds**, lastend im 2. Rang auf Parz. Nr. 1303, Grof, Mels, des **Kistler Albert**, Bahnhofstrasse 34, 8887 Mels.
  - Drei 6/8%-Inhaber-Obligationen Nr. 401.553-55 zu je Fr. 1000.-, der **St. Gallischen Kantonbank**, St. Gallen, ausgestellt am 8. Juli 1976, fällig am 8. Juli 1980 mit Jahrescoupons per 8. Juli 1976 und ff.
- Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 1, 2, 3, 4 innert eines Jahres, und Ziffer 5 innert sechs Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an vorzulegen und zwar: Ziffer 1 beim Bezirksgerichtspräsidium See in 8645 Jona, Ziffer 2 beim Bezirksgerichtspräsidium Neutoggenburg in 9621 Krinau, Ziffer 3 und 4 beim Bezirksgerichtspräsidium Sargans in 8887 Mels und Ziffer 5 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen, Einzelrichter im Zivilrecht, 9004 St. Gallen, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (1132)

9001 St. Gallen, den 13. Oktober 1975

Rekurskommission des Kantonsgerichts

Es wird folgende Schuldkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief für Fr. 9000.-, ausgestellt am 6. März 1940, lautend auf den Schuldner **August Wuhmann**, geboren 1895, gestorben 1958, von Winterthur, Schlosser, wohnhaft gewesen Meilstrasse 18, 8400 Winterthur, im zweiten Rang lastend auf der heute den Erben von **Emma Wuhmann**, geb. Weiss, gestorben 1974, gehörenden Liegenschaft Kat. Nr. 2258 N.V., bestehend aus Wohnhaus, Asssek. Nr. 1760, mit 91,3 m<sup>2</sup> Grundfläche, 231,6 m<sup>2</sup> Hofraum und Garten dabei; somit 322,9 m<sup>2</sup> Gesamtgrundfläche an der Meilstrasse 18 in Winterthur (Grundprotokoll Winterthur-Nordseite Band Z Seite 161, Grundbuchamt Winterthur-Altstadt).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (19)

8400 Winterthur, den 26. Juni 1975 Bezirksgerichtskanzlei Winterthur



Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Namenschuldbrief für Fr. 400.—, ausgestellt am 30. Oktober 1907, lautend auf die Schuldnerin Frau Emilie Lüsi, geb. Kupper, geboren 30. April 1864, gestorben 4. November 1938 und den Gläubiger Rudolf Schenkel, Briefträger, wohnhaft Sternenstrasse 28, Zürich-Enge, vorgangslos, lastend auf den heute im Eigentum der Erben des Hermann Schwarz, geboren 1874, gestorben 1953, gehörenden Liegenschaften:

- ca. 3/4 Aren Reben auf der Birch, den unteren Teil;
- ca. 16 Aren Ackerland im Erdbühl in Hettlingen, als Gesamtpfund (Grundprotokoll Hettlingen Band 9 S. 396).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (20<sup>8</sup>)

8400 Winterthur, den 26. Juni 1975 Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Namenschuldbrief über ursprünglich Fr. 20 000.—, jetzt Fr. 8000.—, datiert den 25. Juli 1932, lautend auf Arnold Schärer, geboren 1862, im Raindörfli 23, Zürich-Wollishofen, zugunsten der Sparkasse Richterswil-Hütten in Richterswil, lastend im ersten Rang auf einem Wohnhaus im Raindörfli 23, Zürich-Wollishofen, mit einer Are 95,8 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat. Nr. 3401, Grundbuchblatt 1911, Plan 36; hiezu gehört der unausgeschiedene zwölfte Teil an zwei Aren 22,5 m<sup>2</sup> Zufahrtsstrasse im Raindörfli in Zürich-Wollishofen, Kat. Nr. 3357, Grundbuchblatt 1909, Plan 36, Grundbuch Wollishofen-Zürich; Pfandtitelverzeichnis 1932 Nr. 208; Grundbuchamt Engelzürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen eines Jahres, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (18<sup>8</sup>)

8004 Zürich, den 26. Juni 1975 Bezirksgericht Zürich 7. Abteilung

Le détenteur de la cédule hypothécaire au porteur, de fr. 30 000.—, 2<sup>e</sup> rang, profit des cases libres, intérêt maximum 6%, inscrite le 10 octobre 1962 sous No 318.653 du Registre foncier de Lausanne, grevant la parcelle 1305 de Lausanne, sise Chemin des Aubépines 5, est sommé de me la produire jusqu'au 28 février 1976, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (325<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 24 février 1975 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M. A. Pellet

Le détenteur du certificat d'actions No 3 pour 29 actions au porteur Nos 31 à 59 de Dialfrite SA, Lausanne, de fr. 500.— nominal chacune, entièrement libérées, est sommé de me le produire jusqu'au 31 décembre 1975, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (781<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 26 juin 1975 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M. A. Pellet

Le titre suivant:

Cédule hypothécaire de fr. 10 000.—, taux 6%, au profit de la Caisse Hypothécaire du canton de Berne, inscrite le 21 juillet 1965 à Série IIIg No 6764.

à été égaré. Ce titre grève en premier rang l'immeuble ci-après décrit, appartenant à Madame Hanni Bourdot née Zutter, épouse de Jacques, à Moutier, rue de l'Avenir 6.

Ban de Moutier

Feuille	Lieux-dits et nature	Contenance		Valeur off. francs
		ha	ca	
105	rue de l'Avenir: habitation No 6, assise, aisanse, jardin	0	5 46	40 600.—

Le détenteur de cette cédule hypothécaire est sommé, par cette publication, de la présenter au juge soussigné, dans le délai d'un an, à compter de la date de la première parution dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1158<sup>1</sup>)

2740 Moutier, le 21 octobre 1975 Le président du Tribunal I: J. Schlappach

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 870 CCS et 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur No GL 29/1961 de fr. 10 000.—, grevant les articles nos 4642, 5517 et 5518 du cadastre de Neuchâtel, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel dans un délai d'un an, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (963<sup>1</sup>)

2000 Neuchâtel, le 28 août 1975 Le président du Tribunal I A. Bauer

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, conformément aux articles 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu du livret d'épargne no 305 015.2, ouvert auprès de la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, et présentant un solde en capital de fr. 19 767.95, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, dans un délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1104<sup>2</sup>)

2000 Neuchâtel, le 2 octobre 1975 Le président du Tribunal I: A. Bauer

Le juge-instructeur I de Sierre, à la requête de M<sup>e</sup> Charles-André Mudry, notaire à Montana, agissant pour M. Jules Balleys, à Montana, somme le détenteur du titre ci-après de le présenter au greffe du Tribunal de Sierre dans un délai de 6 mois, expirant le 15 mai 1976 à peine d'en voir prononcer l'annulation.

1 obligation-hypothécaire au porteur souscrite par Jules Balleys, de Jean-Baptiste, à Montana, pour un montant de fr. 25 000.— en vertu de l'acte du 25 juillet 1947, reçu M<sup>e</sup> Charles-André Mudry et inscrite au Registre foncier de Sion sous P.J. 6552/1947. (1168<sup>3</sup>)

3960 Sierre, le 27 octobre 1975 Le juge-instructeur I: P.-A. Berclaz

## Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

### Altre pubblicazioni legali

## Voltiguer SA, Chur

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

#### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Oktober 1975 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Hans Hüsey, Bellevestrasse 10, 8034 Zürich, anzumelden. (A926<sup>1</sup>)

7000 Chur, den 22. Oktober 1975 Der Liquidator: Dr. Hans Hüsey

## Autorite AG

## Autorite SA

## Autorite Ltd., Zug

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

#### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Oktober 1975 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Hans Hüsey, Bellevestrasse 10, 8034 Zürich, anzumelden. (A927<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 22. Oktober 1975 Der Liquidator: Dr. Hans Hüsey

## Société de Participations Minières et Industrielles

### Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO

#### Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 21 octobre 1975 a décidé de réduire le capital-actions de fr. 2 500 000.— à fr. 1 000 000.— par annulation et remboursement de 1500 actions au porteur de fr. 1000.— nom. chacune. Les créanciers demeurent entièrement couverts. Les créanciers qui demandent néanmoins d'être désintéressés ou garantis sont invités à produire leurs créances au siège de la société dans le délai de deux mois à partir de la troisième publication. (A931<sup>1</sup>)

4000 Bâle, le 22 octobre 1975 Le conseil d'administration

## Gamma Electronic S. à r.l.

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 823, 742 et 745 CO

#### Troisième publication

Par décision des associés, la S.à r.l. Gamma Electronic est dissoute et est entrée en liquidation le 10 avril 1974. Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 novembre 1975, entre les mains du liquidateur, J.-P. Cerez, chemin de Saule, 55b, 1233 Bernex. (A925<sup>1</sup>)

1233 Bernex, le 13 octobre 1975 Le liquidateur

## Esalim SA, Fribourg

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 4 septembre 1975 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. En conséquence, conformément aux articles 742 et 745 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations quelle qu'en soit la nature, d'ici le 15 décembre 1975.

Les productions doivent être adressées au liquidateur, à savoir Monsieur Werner Hügli, Boulevard St-Georges 72, Case 204, 1211 Genève 11. (A934<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 24 octobre 1975 Le liquidateur: Werner Hügli

## Aplim SA, Lausanne

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 30 septembre 1975 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers sont invités à produire, par écrit, leurs créances dans un délai de 30 jours à compter de la 3<sup>e</sup> publication, accompagnées des pièces justificatives, à la Société Suisse de Révision, liquidateur de la Société (Case postale 775, 1211 Genève 1). (A905<sup>1</sup>)

1201 Genève, le 16 octobre 1975 Le liquidateur

## Mallett at Geneva SA en liquidation, Genève

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Deuxième publication

Par décision du 2 août 1974, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société Mallett at Geneva SA, société anonyme dont le siège est à Genève, a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation (FOSC du 28. 8. 1975, No 200, page 2350).

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, en les justifiant, en mains du liquidateur, Mr. Donald Etienne, avocat, 11, rue d'Italie, à Genève. (A947<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 27 octobre 1975 Le liquidateur: Donald Etienne, avocat

## Townways SA en liquidation, Genève

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 octobre 1975 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers sont invités à produire leurs créances par écrit et en les justifiant, en mains de la liquidatrice: Fiduciaire Wuarin & Chatton SA, 34, rue de l'Athénée à Genève, dans les 30 jours. (A943<sup>1</sup>)

1211 Genève, le 27 octobre 1975 La liquidatrice: Fiduciaire Wuarin & Chatton SA

## Tabacs du Lumen S. à r.l.

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 823, 742 et 745 CO

#### Troisième publication

Le 13 octobre 1975, la société prénommée a décidé sa dissolution et l'entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du liquidateur M. André Larpin, avenue de Montoie 37, à Lausanne, jusqu'au 10 décembre 1975. (A936<sup>1</sup>)

1000 Lausanne, le 24 octobre 1975 Le liquidateur

## Hagen SA en liquidation, Lausanne

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Deuxième publication

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, d'ici au 2 décembre 1975, à l'adresse suivante: Fiduciaire Générale SA, avenue de la Gare 44, 1003 Lausanne. (A944<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 27 octobre 1975 Le liquidateur

## Solval SA, à Sierre, en liquidation

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 31 décembre 1973 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les éventuels créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 1<sup>er</sup> décembre 1975 auprès de l'Etude de M<sup>e</sup> Marcel Mathier, avocat et notaire, 3, route de Sion, 3960 Sierre. (A935<sup>1</sup>)

3960 Sierre, le 24 octobre 1975 Le liquidateur

## Megara SA in liquidazione, Lugano

### Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

#### Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 16 ottobre 1975 la società ha deciso il suo scioglimento e non sussiste che per la sua liquidazione che avviene sotto la ragione sociale Megara SA in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi secondo l'art. 742 CO, nel termine di due mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, al liquidatore Signorina Anna Giorgetti, c/o Gisafid SA, via al Forte 2, Lugano. (A930<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 23 ottobre 1975 Il liquidatore: A. Giorgetti

## Sterfar SA in liquidazione, Lugano

### Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

#### Terza pubblicazione

Con delibera assembleare del 4 luglio 1975 si è deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 CO entro 1 mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione.

Le notifiche dovranno essere inviate al seguente indirizzo: Sterfar SA in liq., via Cortivo 22a, 6976 Castagnola. (A937<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 23 ottobre 1975 Il liquidatore: Dr. Pierre Miche, de Malleray, de Barre

## Aufforderung gemäss Art. 89 HRV

Die Hotel Corporation Holding AG, in St. Gallen, soll gemäss Art. 89 HRV von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht werden.

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung ist inners 30 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle geltend zu machen, andernfalls die Löschung von Amtes wegen in die Wege geleitet wird. (A945<sup>1</sup>)

9001 St. Gallen, den 28. Oktober 1975 Handelsregisteramt St. Gallen

Institute des Verbandes schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen (200 Millionen Bilanzsumme und mehr) — Bilanzenzusammenstellung per 30. September 1975  
Membres de l'Union de banques régionales et caisses d'épargne suisses dont le total du bilan dépasse 200 millions de francs — Tableau au 30 septembre 1975

(in Tausend Franken) Aktiven - Actifs (en milliers de francs)

Table with 15 columns: Mitglieder - Membres, Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben, Banken-debitoren auf Sicht, Bankendebitoren auf Zeit, Wechsel und Geldmarktschätze, Reskriptorien und Schätze, Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen, Hypothekendarlehen, Kredits und Darlehen, Hypothekendarlehen, Wert-schriften, Dauerdebitoren, Bankgebäude, Andere Liegenschaften, Sonstige Aktiven, Nicht-bezahltes Kapital, Bilanzsumme. Rows list 43 member banks and their financial data.

Institute des Verbandes schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen (200 Millionen Bilanzsumme und mehr) — Bilanzzusammenstellung per 30. September 1975  
 Membres de l'Union de banques régionales et caisses d'épargne suisses dont le total du bilan dépasse 200 millions de francs — Tableau au 30 septembre 1975

(in Tausend Franken) Passiven — Passifs (en milliers de francs)

Mittglieder — Membres	Bankenkreditoren		Kreditoren		auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage		auf Zeit mit Laufzeit bis zu 90 Tagen		Spar- einlagen		Depositen- Einlage- und Anlagenscheine		Kassen- obligationen		Obligationen- Anleihen		Pfandbrief- darlehen		Akzente und Eigenwechsel		Hypotheken Liegen- schaften		Sonstige Passiven		Kapital		Gesetzliche Reserve		Andere Reserven		Saldo der Gewinn- und Verlust- rechnung		Bilanz- summe	
	Engagements en banque	à plus de 90 jours d'échéance	à terme jusqu'à 90 jours d'échéance	à vue	à terme jusqu'à 90 jours d'échéance	à plus de 90 jours d'échéance	à terme jusqu'à 90 jours d'échéance	à plus de 90 jours d'échéance	Dépôts en-cas de d'épargne	Livres de dépôts et de placement	Obligations et bons de caisse	Emprunts obligataires	Emprunts convertibles	Emprunts de la Banque de la banque de gage	Acceptations à ordre	Dettes hypothécaires	Autres passifs	Capital	Réserves légales	Autres réserves	Solde du compte de profits et pertes	Total du bilan												
1. Allgemeine Aargauische Sparkasse, Aarau	288	721	—	100 084	11 474	658 303	—	286 499	—	—	—	—	—	—	—	78 363	30 000	19 100	7 500	378	1 242 597													
2. Amiseparkasse Aarberg, Aarberg	515	—	8 170	14 418	6 040	157 351	—	61 308	—	—	—	—	—	—	—	8 705	2 540	13 720	—	—	294 846													
3. Gewerbank Baden, Baden	2 547	20 040	4 711	43 984	14 329	161 305	20 565	1 847 730	—	—	—	—	—	—	—	23 217	15 000	12 800	—	181	467 541													
4. Handwerkerbank Basel, Basel	3 343	—	—	45 290	40 617	90 277	266 000	137 751	40 000	—	—	—	—	—	—	30 906	25 000	10 500	10 000	334	821 856													
5. Bank Basel, Basel	203	—	—	7 104	2 306	105 615	29 959	16 700	—	—	—	—	—	—	—	18 659	—	—	—	57	403 548													
6. Etheloberger Bank, Bern	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 500	—	—	—	—	21 220													
7. Gewerbank in Bern, Bern	4 386	—	—	40 470	25 576	8 454	54 952	152 543	—	—	—	—	—	—	—	19 093	15 000	12 000	12 000	5	232 312													
8. Spar- u. Leihkasse in Bern, Bern	849	1 000	4 000	54 798	37 998	279 548	49 976	120 535	—	—	—	—	—	—	—	33 784	12 000	9 000	9 000	118	658 852													
9. Sparkasse Biel, Biel-Bienne	7 001	—	—	19 039	31 346	6 654	266 865	128 184	—	—	—	—	—	—	—	112 000	1 000	17 230	27 500	133	625 210													
10. Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Brugg	11 603	2 000	—	244 605	47 043	679 115	49 977	314 992	—	—	—	—	—	—	—	217 500	60 000	24 500	27 500	970	2 059 079													
11. Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Burgdorf	2 019	—	—	19 725	5 238	23 982	155 019	31 419	—	—	—	—	—	—	—	2 300	4 000	3 840	4 400	9	208 070													
12. Amiseparkasse Burgdorf, Burgdorf	2 019	2 000	1 500	19 725	5 238	23 982	155 019	31 419	—	—	—	—	—	—	—	2 300	4 000	3 840	4 400	9	208 070													
13. Sparkasse von Konolfingen, Grosshöchstetten	3 156	—	—	30 614	6 677	159 504	904	80 611	—	—	—	—	—	—	—	3 423	101	2 500	180	30	477 853													
14. Amiseparkasse Fraubrunnen, Jegenstorf	1 814	—	—	17 884	10 315	800	159 504	904	—	—	—	—	—	—	—	9 400	180	4 700	—	—	284 564													
15. Bank in Langenthal, Langenthal	5 003	17 650	9 184	40 710	32 907	186 129	904	101 483	—	—	—	—	—	—	—	92 500	18 000	9 900	5 900	492	580 450													
16. Sparkasse des Amtsbezirks Aarwangen, Langenthal	3 629	—	—	21 358	1 926	248 388	3 459	101 483	—	—	—	—	—	—	—	22 200	3 825	15 240	3 150	10	436 760													
17. Bank in Langenthal, Langenthal	1 848	—	—	3 825	17 000	17 866	1 029	90 286	—	—	—	—	—	—	—	44 300	9 000	4 286	3 607	64	283 673													
18. Bank in Langenthal, Langenthal	—	—	—	3 825	17 000	17 866	1 029	90 286	—	—	—	—	—	—	—	44 300	9 000	4 286	3 607	64	283 673													
19. Bank in Langenthal, Langenthal	—	—	—	3 825	17 000	17 866	1 029	90 286	—	—	—	—	—	—	—	44 300	9 000	4 286	3 607	64	283 673													
20. Banque Vaudoise de Crédit, Lausanne	1 234	—	—	64 631	33 372	226 733	1 522	114 940	—	—	—	—	—	—	—	46 600	30 000	13 250	7 611	206	583 281													
21. Hypothekbank Lenzburg, Lenzburg	1 504	—	—	49 346	23 122	200 626	1 537	97 054	—	—	—	—	—	—	—	25 161	20 000	9 200	3 890	98	640 870													
22. Basellandschaftliche Hypothekbank, Liestal	4 143	1 100	—	47 519	8 491	19 638	232 160	144 818	—	—	—	—	—	—	—	24 358	19 000	8 400	9 000	262	857 993													
23. Luzerner Kantonalbank, Luzern	1 021	—	—	62 707	23 508	231 910	110 338	215 197	—	—	—	—	—	—	—	115 400	9 000	2 200	7 300	54	343 107													
24. Luzerner Kantonalbank, Luzern	738	—	—	39 793	11 607	4 784	28 059	77 673	—	—	—	—	—	—	—	127 000	9 000	2 200	7 300	54	343 107													
25. Crédit Foncier Neuchâtelois, Neuchâtel	465	1 000	—	2 916	4 124	164 894	10 508	88 432	—	—	—	—	—	—	—	45 650	3 000	4 205	4 205	29	430 948													
26. Sparkasse Nidau, Nidau	1 175	—	—	20 406	3 253	241 551	10 508	105 064	—	—	—	—	—	—	—	14 600	3 000	1 337	—	—	585 879													
27. EKO Hypothek- und Handelsbank, Olten	1 150	—	—	36 352	27 091	14 956	232 583	131 761	—	—	—	—	—	—	—	60 500	20 000	8 430	1 337	45	585 879													
28. Bank in Olten, Olten	3 884	1 117	—	23 718	10 250	171 725	4 475	95 314	—	—	—	—	—	—	—	32 800	9 000	4 100	1 337	132	392 310													
29. St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen	3 884	—	—	21 830	37 936	16 034	49 487	16 323	—	—	—	—	—	—	—	59 700	15 000	4 325	1 337	110	574 979													
30. Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1 551	—	—	12 277	1 400	104 475	3 000	60 324	—	—	—	—	—	—	—	13 000	7 000	5 885	5 885	59	252 246													
31. Bank Solothurn, Solothurn	1 551	—	—	12 277	1 400	104 475	3 000	60 324	—	—	—	—	—	—	—	13 000	7 000	5 885	5 885	59	252 246													
32. Caisse d'Epargne du Valais SM, Sion	65	—	—	35 991	22 482	189 833	30 834	84 172	—	—	—	—	—	—	—	50 050	19 250	3 255	4 800	118	441 579													
33. Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank, Solothurn	8 292	200	—	69 529	34 037	15 157	169 461	232	—	—	—	—	—	—	—	73 800	9 500	5 450	9 500	439	560 029													
34. Solothurner Handelsbank, Solothurn	6 389	—	—	77 227	43 189	115 505	63 649	148 944	—	—	—	—	—	—	—	56 000	18 000	9 500	9 500	221	638 457													
35. Sparkasse des Wahlkreises Thalwil, Thalwil	3 440	—	—	27 015	3 227	122 321	14 736	29 818	—	—	—	—	—	—	—	16 700	—	25 596	6 200	—	566 466													
36. Bank in Thalwil, Thalwil	1 540	—	—	20 130	4 762	112 678	1 672	40 316	—	—	—	—	—	—	—	16 700	—	25 596	6 200	—	566 466													
37. Bank vom Länggasse, Thalwil	4 409	—	—	65 366	14 429	223 053	60 221	148 804	—	—	—	—	—	—	—	32 000	12 500	1 615	6 200	72	274 285													
38. Bank vom Länggasse, Thalwil	4 409	—	—	65 366	14 429	223 053	60 221	148 804	—	—	—	—	—	—	—	32 000	12 500	1 615	6 200	72	274 285													
39. Spark. Waldenswil-Richterswil-Knonaueramt, Waldenswil	—	—	—	6 672	6 672	167 294	20 516	18 829	—	—	—	—	—	—	—	2 900	1 000	13 900	451	—	242 916													
40. Sparkasse des Amtsbezirks Wangen, Wangen a. d. A.	—	—	—	15 386	2 986	167 845	2 274	62 854	—	—	—	—	—	—	—	38 100	1 000	12 000	451	—	311 571													
41. Sparkasse des Bezirkes Hinwil, Weiskönig	577	—	—	10 845	1 444	167 845	2 274	62 854	—	—	—	—	—	—	—	38 100	1 000	12 000	451	—	311 571													
42. Bank Neumünster, Zürich	449	—	—	21 866	7 600	133 107	1 816	50 424	—	—	—	—	—	—	—	17 050	12 000	5 850	—	—	272 212													
43. Sparkasse der Stadt Zürich, Zürich	100	—	—	6 939	3 753	438 843	63 262	19 364	—	—	—	—	—	—	—	14 014	—	32 050	—	—	581 590													



## Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft, Basel

Aktiven		Bilanz per 30. September 1975		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		70 348 774.—	Bankenkreditoren auf Sicht		29 492 576.—
Bankendebitoren auf Sicht		10 032 856.—	Bankenkreditoren auf Zeit		99 205 000.—
Bankendebitoren auf Zeit		406 427 387.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	54 100 000.—	285 107 853.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	160 478 287.—		Kreditoren auf Sicht		294 950 921.—
Wechsel und Geldmarktpapiere		70 173 301.—	Kreditoren auf Zeit		285 107 853.—
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	2 500 000.—		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	226 937 865.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		133 799 677.—	Spareinlagen		514 868 440.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		553 537 809.—	Depositen- und Einlagehefte		304 953 303.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	151 935 870.—		Kassenobligationen		614 548 100.—
Feste Vorsüsse und Darlehen ohne Deckung		245 438 165.—	Pfandbriefdarlehen		148 000 000.—
Feste Vorsüsse und Darlehen mit Deckung		165 223 567.—	Hypothesen auf eigenen Liegenschaften		1 802 328.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	70 333 153.—		Sonstige Passiven		103 283 281.—
Kontokorrentkredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		7 253 838.—	Aktienkapital		120 000 000.—
Hypothekaranlagen		622 720 151.—	Gesetzliche Reserven		60 200 000.—
Wertschriften		198 370 472.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		1 101 434.—
Dauernde Beteiligungen		36 940 695.—			
Bankgebäude		13 897 057.—			
Versicherungswert	26 915 600.—				
Andere Liegenschaften		475 111.—			
Sonstige Aktiven		42 874 376.—			
Bilanzsumme		2 577 513 236.—	Bilanzsumme		2 577 513 236.—

## Schweizerische Volksbank, Bern

Aktiven		Bilanz per 30. September 1975		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		536 085 270.72	Bankenkreditoren auf Sicht		292 236 176.76
Bankendebitoren auf Sicht		396 730 330.62	Bankenkreditoren auf Zeit		767 643 372.16
Bankendebitoren auf Zeit		1 121 602 155.27	– davon bis 90 Tage fest	236 162 145.85	
– davon bis 90 Tage fest	517 948 333.99		Kreditoren auf Sicht		1 435 419 378.86
Wechsel und Geldmarktpapiere		389 591 648.98	Kreditoren auf Zeit		755 513 852.31
– davon Reskriptionen	155 000 000.—		– davon bis 90 Tage fest	212 592 845.25	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		974 840 918.71	Spareinlagen		2 817 702 724.52
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		2 060 153 330.08	Depositen- und Einlagehefte		1 750 150 882.77
– davon gegen hypothekarische Deckung	1 369 333 322.56		Kassenobligationen		1 245 167 000.—
Feste Vorsüsse und Darlehen ohne Deckung		317 920 677.30	Obligationen-Anleihe 1970		60 000 000.—
Feste Vorsüsse und Darlehen mit Deckung		738 709 254.—	Obligationen-Anleihe 1973		70 000 000.—
– davon gegen hypothekarische Deckung	498 968 595.75		Obligationen-Anleihe 1974		25 000 000.—
Kontokorrent-Vorsüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		205 306 496.68	Obligationen-Anleihe 1975		30 000 000.—
Hypothekaranlagen		2 782 121 355.20	Pfandbriefdarlehen		54 000 000.—
Wertschriften		313 714 277.21	Akzepté und Eigenwechsel		43 174.10
Beteiligungen		47 860 485.25	Sonstige Passiven		368 522 302.73
Bankgebäude		116 560 825.95	Eigene Gelder:		
Andere Liegenschaften		127 289 022.50	Genossenschaftskapital		225 000 000.—
Sonstige Aktiven		113 573 982.74	Reservofonds		339 000 000.—
		10 242 060 031.21	Saldo auf neue Rechnung		6 661 167.—
					10 242 060 031.21
Kautionsdebitoren		560 035 859.29	Kautionen		560 035 859.29

## Schweizerische Kreditanstalt, Zürich — Crédit Suisse, Zurich

Aktiven – Actifs		Bilanz per 30. September 1975 – Bilan au 30 septembre 1975		Passiven – Passifs	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben – Caisse, compte de virements et comptes de chèques postaux		2 050 453 609.37	Bankenkreditoren – Engagements en banque:		
Bankendebitoren – Avoirs en banque:			auf Sicht – à vue	3 110 415 233.81	
auf Sicht – à vue		2 883 841 105.22	auf Zeit – à terme	8 913 858 746.11	
auf Zeit – à terme		12 650 196 214.81	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen – dont jusqu'à 90 jours d'échéance	4 966 820 832.02	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen – dont jusqu'à 90 jours d'échéance	8 699 566 258.37		Kreditoren auf Sicht – Créanciers à vue	5 723 609 061.44	
Wechsel und Geldmarktpapiere – Effets de change et papiers monétaires		1 939 182 459.66	Kreditoren auf Zeit – Créanciers à terme	6 649 201 084.71	
– davon Reskriptionen und Schatzscheine – dont rescriptions et bons du trésor	546 912 819.67		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen – dont jusqu'à 90 jours d'échéance	4 630 489 022.06	
Kontokorrent-Debitoren – Comptes courants débiteurs			Spareinlagen – Dépôts d'épargne		1 664 048 224.61
ohne Deckung – en blanc		1 967 372 474.69	Anlagehefte und -konti, Privat- und Salärkonti – Livrets et comptes de placement,		
mit Deckung – gagés		4 315 402 687.72	comptes privés et comptes salaires		2 384 184 592.97
– davon gegen hypothekarische Deckung – dont garantis par créances hypothécaires	2 712 501 198.75		Kassenobligationen – Obligations de caisse		3 253 912 460.90
Feste Vorsüsse und Darlehen – Avances et prêts à terme fixe			Obligationenanleihen – Emprunts obligataires		775 338 000.—
ohne Deckung – en blanc		963 860 447.01	– davon Wandelanleihen – dont emprunts convertibles	85 338 000.—	
mit Deckung – gagés		4 248 303 277.85	Akzepté und Eigenwechsel – Acceptations et billets à ordre		22 881 243.86
– davon gegen hypothekarische Deckung – dont garantis par créances hypothécaires	2 610 793 153.33		Sonstige Passiven – Autres passifs		1 542 756 551.66
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften – Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		497 204 192.89	Eigene Gelder – Capitaux propres:		
Hypothekaranlagen – Placements hypothécaires		1 201 784 727.58	Aktienkapital – Capital-actions		700 000 000.—
Wertschriften – Titres		1 543 664 935.32	Gesetzliche Reserve – Réserve légale		361 611 500.—
Dauernde Beteiligungen – Participations permanentes		742 000 000.—	Andere Reserven – Autres réserves		1 037 000 000.—
Bankgebäude – Immeubles à l'usage de la banque		246 000 000.—	Gewinnvortrag vom Vorjahr – Report de l'année précédente		6 133 582.65
Andere Liegenschaften – Autres immeubles		78 000 000.—			
Sonstige Aktiven – Autres actifs		817 684 150.60			
		36 144 950 282.72			
			Kautionen – Cautionnements		1 329 827 092.84

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bundesratsbeschluss  
über die Einfuhr von Futtermitteln, Stroh und Streu

Ergänzung vom 15. Oktober 1975

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

I  
Artikel 1 des Bundesratsbeschlusses vom 17. Dezember 1956 über die Einfuhr von Futtermitteln, Stroh und Streu wird wie folgt ergänzt:

Tarif- Nummer	Warenbezeichnung
ex 1107.10	Malz, auch geröstet, nicht für die Bierfabrikation
ex 1107.20	anderes Malzmehl als solches aus Brotgetreide, nicht für die Bierfabrikation

II  
Diese Ergänzung tritt am 28. Oktober 1975 in Kraft.

Bern, den 15. Oktober 1975

Im Namen des  
Schweizerischen Bundesrates  
Der Bundespräsident:  
Graber  
Der Bundeskanzler:  
HuberVerordnung  
über Preiszuschläge auf Futtermitteln

Ergänzung vom 15. Oktober 1975

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement verordnet:

I  
Artikel 1 der Verordnung vom 27. Juni 1975 über Preiszuschläge auf Futtermitteln wird wie folgt ergänzt:

Zolltarif Nummer	Warenbezeichnung	Preiszuschlag je 100 kg Verzollungs- gewicht Fr.
ex 1107.10	Malz, auch geröstet, nicht für die Bierfabrikation, zu Futterzwecken	12.—
ex 1107.20	Anderes Malzmehl als solches aus Brotgetreide, nicht für die Bierfabrikation, zu Futterzwecken	12.—

II  
Die Preiszuschläge nach Ziffer I sind auf allen Einfuhren zu erheben, die nach dem Inkrafttreten dieser Ergänzung zur Verzollung angenommen werden.

III

Diese Ergänzung tritt am 28. Oktober 1975 in Kraft.

Bern, den 15. Oktober 1975

Eidgenössisches  
Volkswirtschaftsdepartement:  
Brugger

## Neue Abonnementspreise ab 1976

Seit 1973 sind die Abonnementspreise des Schweizerischen Handelsamtsblattes und der Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft» unverändert geblieben. Zu unserem Bedauern sehen wir uns gezwungen, aufgrund der stark gestiegenen Kosten im Druckereigewerbe, die Abonnementspreise ab 1. Januar 1976 wie folgt zu erhöhen:

Schweizerisches Handelsamtsblatt	
Schweiz Kalenderjahr	Fr. 40.—
Halbjährlich	Fr. 24.—
Ausland Kalenderjahr	Fr. 50.—
Die Volkswirtschaft	
Schweiz Kalenderjahr	Fr. 48.—
Ausland Kalenderjahr	Fr. 56.—
Einzelheft	Fr. 6.—

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Arrêté du Conseil fédéral  
sur les importations de matières fourragères, de paille  
et de litière

Complément du 15 octobre 1975

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I  
L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Conseil fédéral du 17 décembre 1956 sur les importations de matières fourragères, de paille et de litière est complété comme il suit:

Número du tarif douanier	Désignation de la marchandise
ex 1107.10	Malt, même torréfié, non destiné à la fabrication de la bière
ex 1107.20	Autre farine de malt comme telle, de céréales panifiables, non destinée à la fabrication de la bière

II  
Le présent complément entre en vigueur le 28 octobre 1975.

Berne, le 15 octobre 1975

Au nom du Conseil fédéral suisse:  
Le président de la Confédération,  
Graber  
Le chancelier de la Confédération,  
HuberOrdonnance  
concernant des suppléments de prix sur les denrées  
fourragères

Complément du 15 octobre 1975

Le Département fédéral de l'économie publique arrête:

I  
L'article 1<sup>er</sup> de l'ordonnance du 27 juin 1975 concernant des suppléments de prix sur les denrées fourragères est complété comme il suit:

Número du tarif douanier	Denrées	Supplément en fr. par 100 kg brut
ex 1107.10	Malt, même torréfié, non destiné à la fabrication de la bière, pour l'affouragement	12.—
ex 1107.20	Autre farine de malt comme telle, de céréales panifiables, non destinée à la fabrication de la bière, pour l'affouragement	12.—

II  
Les suppléments de prix prévus au chiffre I sont applicables à toutes les marchandises dont la déclaration en douane est acceptée à partir de l'entrée en vigueur du présent complément.

III

Le présent complément entre en vigueur le 28 octobre 1975.

Berne, le 15 octobre 1975

Département fédéral  
de l'économie publique:  
Brugger

## Nouveaux prix d'abonnement à partir de 1976

Depuis 1973 les prix d'abonnement de la Feuille officielle suisse du commerce ainsi que ceux de la revue mensuelle «La Vie économique» sont restés inchangés. Par suite d'augmentations importantes dans la branche des arts graphiques, nous sommes malheureusement obligés d'adapter, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1976, les tarifs d'abonnement comme il suit:

Feuille officielle suisse du commerce		
Suisse	Année civile	Fr. 40.—
	6 mois	Fr. 24.—
Etranger	Année civile	Fr. 50.—
La Vie économique		
Suisse	Année civile	Fr. 48.—
Etranger	Année civile	Fr. 56.—
Exemplaire séparé		Fr. 6.—

Nous vous prions d'en prendre note et vous remercions d'avance de votre compréhension.

Feuille officielle suisse du commerce

## Erhöhung der Verrechnungssteuer von 30 % auf 35 %

Am 1. Januar 1976 tritt das Bundesgesetz vom 31. Januar 1975, mit dem Artikel 13 des Bundesgesetzes vom 13. Oktober 1965 über die Verrechnungssteuer (VStG) geändert wurde, in Kraft. Durch Art. 13, Abs. 2 (neu) VStG wird für die Jahre 1976–1979 der Verrechnungssteuersatz für Kapitalerträge und Lotteriegewinne von 30 auf 35 Prozent erhöht. Dabei ist besonders folgendes zu beachten:

## I. Kapitalerträge

## 1. Steuererhebung

Der erhöhte Satz von 35% findet erst auf Erträge Anwendung, die nach dem 31. Dezember 1975 fällig werden. Bestimmend ist die zivilrechtliche Fälligkeit des Ertrages, d.h. der Tag, auf den er zahlbar gestellt ist, an dem der Berechtigte (z.B. der Obligationengläubiger, der Aktionär) den Zins, die Dividende usw. fordern kann und der Verpflichtete leisten muss. Unmassgeblich ist, welchen Zeitraum der Ertrag betrifft und wann er tatsächlich gutgeschrieben oder ausbezahlt wird.

## 2. Steuerrückstattung

a) In den Anträgen auf Rückstattung der Verrechnungssteuer ist darauf zu achten, dass für die Berechnung des Rückstattungsanspruches der Steuersatz angewendet wird, der bei Fälligkeit des Ertrages Geltung hatte. Die Verrechnungssteuer auf im Jahre 1976 fällig gewordenen Erträgen kann somit regelmässig frühestens im Jahre 1977 zum Satz von 35% zurückgefordert werden.

Der Anspruch auf Rückstattung der Verrechnungssteuer auf vor dem 1. Januar 1976 fällig gewordenen Erträgen beläuft sich auch dann nur auf 30% der steuerbaren Leistung, wenn der Antrag in den Jahren 1976–1978 gestellt oder behandelt wird.

b) Bei der Anwendung der Doppelbesteuerungsabkommen wirkt sich die Erhöhung des Verrechnungssteuersatzes von 30% auf 35% in einer entsprechenden Erhöhung des Anspruchs auf Entlastung aus.

## II. Lotteriegewinne

Der neue Satz von 35% gilt für alle Treffer und Gewinne, die aufgrund einer nach dem 31. Dezember 1975 erfolgten Ziehung fällig werden.

Bezüglich der Rückstattung der Verrechnungssteuer gelten sinngemäss die Ausführungen gemäss Ziff. 2, lit. a. hievör.

Eidgenössische Steuerverwaltung  
Hauptabteilung  
Stempelabgaben und VerrechnungssteuerMajoration de 30 à 35 pour cent du taux de l'impôt  
anticipéLa loi fédérale du 31 janvier 1975 modifiant l'article 13 de la loi fédérale du 13 octobre 1965 sur l'impôt anticipé (LIA) entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1976. Ce nouvel article 13, 2<sup>e</sup> alinéa, LIA prescrit, pour les années 1976 à 1979, une majoration de 30 à 35 pour cent du taux de l'impôt anticipé sur les revenus de capitaux mobiliers et les gains faits dans les loteries.

## I. Revenus de capitaux mobiliers

## 1. Perception de l'impôt

Le nouveau taux de 35 pour cent ne commencera à porter effet que sur les revenus échus après le 31 décembre 1975. L'échéance du revenu au sens du droit civil est déterminante, à savoir le jour où le revenu est payable, où l'ayant droit peut exiger l'intérêt, le dividende, etc. (p. ex le créancier d'obligations, l'actionnaire) et où le débiteur doit payer. La question de savoir à quelle période le revenu se rapporte et quand il est effectivement crédité ou payé n'est pas déterminante.

## 2. Remboursement de l'impôt

a) Dans les demandes de remboursement de l'impôt anticipé, on veillera à ce que le taux appliqué pour le calcul du droit au remboursement soit celui qui était valable au moment de l'échéance du revenu. Le remboursement de l'impôt anticipé perçu sur des revenus échus en 1976 ne pourra donc être réclamé au taux de 35 pour cent, normalement qu'en 1977 au plus tôt.

Lorsque la demande est présentée ou traitée durant les années 1976 à 1978, le droit au remboursement de l'impôt anticipé perçu sur des revenus échus avant le 1<sup>er</sup> janvier 1976 ne s'élève également qu'à 30 pour cent seulement de la prestation imposable.

b) En cas d'application des conventions en vue d'éviter les doubles impositions, la majoration du taux de l'impôt anticipé de 30 à 35 pour cent a pour effet une augmentation correspondante du droit au dégrèvement.

## II. Gains faits dans les loteries

Le nouveau taux de 35 pour cent est applicable à tous les lots en espèces et à tous les gains qui sont échus sur la base d'un tirage ayant eu lieu après le 31 décembre 1975.

Les explications figurant sous chiffre 2, lettre a ci-dessus sont applicables par analogie au remboursement de l'impôt anticipé.

Administration fédérale des contributions  
Division principale  
des droits de timbre et de l'impôt anticipé

## Aumento dell'imposta preventiva da 30 % a 35 %

La legge federale 31 gennaio 1975 che modifica l'art. 13 della legge federale 13 ottobre 1965 su l'imposta preventiva (LIP) entrerà in vigore il 1<sup>o</sup> gennaio 1976. Con l'art. 13, cpv. 2 (nuovo) LIP l'aliquota dell'imposta preventiva che colpisce i redditi di capitali e le vincite alle lotterie viene aumentata da 30 a 35 per cento per gli anni 1976–1979. Si deve in particolare modo osservare quanto segue:

## I. Redditi di capitali

## 1. Riscossione dell'imposta

L'aliquota aumentata a 35% si applica soltanto ai redditi che vengono a scadere dopo il 31 dicembre 1975. È determinante la scadenza del reddito stabilita dal diritto civile, vale a dire il giorno in cui esso è pagabile, in cui l'aveute diritto (p. es. il creditore d'obbligazioni, l'azionista) può esigere l'interesse, il dividendo, ecc. e in cui l'obbligato è tenuto a soddisfare all'obbligazione. Non ha alcuna importanza il periodo per il quale il reddito è dovuto ed il giorno in cui è stato effettivamente accreditato o pagato.

## 2. Rimborso dell'imposta

a) Nelle istanze di rimborso dell'imposta preventiva occorre badare che per il calcolo del diritto al rimborso venga applicata l'aliquota valida al momento della scadenza del reddito. Il rimborso dell'imposta preventiva sui redditi maturati nell'anno 1976 potrà quindi essere chiesto regolarmente, al più presto nell'anno 1977, con l'aliquota del 35%.

Il diritto al rimborso dell'imposta preventiva sui redditi venuti a scadere prima del 1<sup>o</sup> gennaio 1976 ammonta pure e solamente a 30% della prestazione imposable, quando l'istanza è presentata o è trattata negli anni che vanno dal 1976 al 1978.

b) L'aumento dell'aliquota d'imposta preventiva dal 30% al 35%, nell'applicazione delle convenzioni di doppia imposizione, ha per effetto un aumento corrispondente del diritto allo sgravio.

## II. Vincite alle lotterie

La nuova aliquota del 35% si applica a tutti i premi e le vincite che vengono a scadere in seguito ad un'estrazione che ha avuto luogo dopo il 31 dicembre 1975.

Per quanto concerne il rimborso dell'imposta preventiva si applicano, per analogia, le spiegazioni al no 2, lett. a. più sopra.

Amministrazione federale delle contribuzioni  
Divisione principale  
tasse di bollo e imposta preventiva

**Postcheckverkehr, Beitritte  
Chèques postaux, adhésions**

Fortsetzung - Suite

Rorschach: Daniro AG St. Gallen Zweigstelle 90-2733.  
Rüschegg: Männerchor 30-17869.  
Rüschegg: Peter Beatrice 17-99406.  
Rüschegg Heubach: Zelltherapiezentrum Eywald Hotel Eywald Bruno Kühne 30-17731.  
Rüti ZH: Elektrofachhandel Rolf Müller 90-8027. - Ziegler Georg 17-99426.  
Rüttenen: Arbeitsamt 45-4062. - Marti Rudolf Haus-Renovationen 45-5617.  
Rubigliana: Luraschi Vinicio 69-13964.  
St-Aubin FR: Konrad-Bochud A. et L. 17-22491.

St-Brais: Girardin Cécile 23-8566. - Henz Christine 23-8567. - Queloz Marie 23-8568. - Queloz René 23-8569.  
S. Carlo (Poschiavo): Marchesi Angelo 70-5221.  
St. Gallen: Aeschlimann Heinz 90-34732. - Georgy Alain 90-35394. - Klarer Alois 90-35396. - Oechslin Roger 90-31298. - Pfadfinder Hospiz Abteilung Aetschberg Wolfsmeute Wattbach 90-17867. - Practico AG 50-7983. - Raschle-Schmid W. und H. 90-41906. - Schwetz Joe 90-10265. - Sennhauser Kurt 90-9894. - Sieger Herbert Carimpo Handelsgesellschaft 90-9974.  
St-Imier: Achiappati Bruno et Battistina 23-8241. - Bulgheroni Lina 23-8252. - Ciocia Pasquale 23-8253. - Droz Willy 23-8264. - Kessi Michelle 23-8270. - Lienhard Werner 23-8570. - Masciullo Giordina 23-8571. - Perret Charles 23-8274. - Pezzoni Tranquillo 23-8282. - Schori Ernest 23-8403. - Sizia Anna 23-8435. - Steullet Bernadette 23-8446. - Uha Ramona 23-8572. - Wächter André 23-8493.  
St. Moritz: Zampatti Pietro 70-17987.  
St-Triphon: Ramel Joseph et Eglantine 10-46452.

St. Niklaus VS: Gruber Hans 19-22168. - Solioz Claude Lehrer 19-21932. - Truffer Benita 19-21973.  
S. Vittore: Storni Prisca 65-14348.  
Sachseln: Birrer Alois Bäckerei 60-43580. - Bucher Irene 60-63469.  
Salins: Rauber Chantal 19-22940. - Rauber Marcelline 19-22939.  
Salmsach: Zahner Barbara 85-9602.  
Savigny: Papaux Bernard et Denise 10-46463.  
Schafisheim: Gehrig Christel 50-30865.  
Scherzingen: Rutishauser Margrit Münsterlingen 85-9604.  
Schiers: Ufhar H. Jecklin Unternehmen für Tankreinigungen 70-9271.  
Fortsetzung siehe nächste Nr. - Suite voir prochain no

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne



**STADT SOLOTHURN**

**7% ANLEIHE 1975 - 87  
VON FR. 25 000 000**

zur Finanzierung des Ausbaus der städtischen Wasserversorgung und anderer infrastruktureller Aufgaben sowie zur Konsolidierung kurzfristiger Darlehen.

**Anleihebedingungen**

- Ausgabepreis** 101%
- Laufzeit** 12/8 Jahre
- Kotierung** Börsen von Basel und Zürich
- Zeichnungsfrist** 3. bis 7. November 1975, mittags
- Liberierung** 20. November 1975

Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

**SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK  
KARTELL SCHWEIZERISCHER BANKEN  
VERBAND SCHWEIZERISCHER KANTONALBANKEN**

**SATA SA de transport aérien, Genève**

**Convocation**

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale extraordinaire**

le vendredi 14 novembre 1975, à 11 h., au siège de la société, Aéroport de Genève-Cointrin (salle de Conférences, 4<sup>e</sup> étage, nouvelle aérogare).

L'assemblée statuera sur l'ordre du jour suivant:

1. Contrôle des présences et vérification des pouvoirs.
2. Augmentation du capital-actions de 15 à 27 millions.
3. Modifications statutaires.
4. Propositions individuelles et divers.

Les modifications statutaires sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, Aérogare Fret, bureau 23, Aéroport de Genève-Contrin, où les titulaires d'actions au porteur sont priés de retirer les cartes d'admission à l'assemblée générale extraordinaire, contre remise de déclarations de blocage des actions et cela jusqu'au 13 novembre 1975.

Le conseil d'administration

**Perrot, Duval**

SA de participations financières Perrot, Duval & Cie

**Fribourg**

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

vendredi le 14 novembre 1975, à 11 h., à l'Hôtel de Fribourg, Pérolles 1, Fribourg.

**Ordre du jour:**

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 28 novembre 1974.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Rapport des contrôleurs des comptes.
4. Discussion et approbation de ces rapports et des comptes.
5. Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
6. Nomination des contrôleurs des comptes.

Le bilan et le compte de pertes et profits pour l'exercice 1974/75, le rapport des contrôleurs des comptes ainsi qu'un projet de résolution sont à la disposition des actionnaires au siège social, place Notre Dame 162, à Fribourg, à partir du 4 novembre 1975. Pour assister à cette assemblée, Mesdames et Messieurs les actionnaires devront se munir d'une carte d'admission qui leur sera délivrée jusqu'au 12 novembre 1975, à 12 h., sur remise de leurs titres ou d'un certificat de dépôt, par la Société de Banque Suisse, à Genève.

Fribourg, le 3 novembre 1975

Le conseil d'administration



**AARGAUISCHE KANTONALBANK**

Ein Mitglied der Geschäftsleitung wird Mitte des nächsten Jahres altershalber zurücktreten. Auf diesen Zeitpunkt ist der frei werdende Posten eines

**BANKDIREKTORS**

neu zu besetzen.

Dynamischer Persönlichkeit bietet die Stelle ein anspruchsvolles und interessantes Tätigkeitsfeld. Die Position erfordert umfassende Kenntnisse der Geschäfte einer Hypothekar- und Handelsbank, Erfahrung in leitender Funktion, Kontaktfreude, Sinn für Teamwork.

Interessenten wollen ihre Bewerbung mit Schriftprobe und den üblichen Unterlagen und Angabe von Referenzen bis 15. November 1975 an den Präsidenten des Bankrates

Herrn Ernst Schwarz, a. Regierungsrat,  
5235 Rüfenach AG,

richten, der auf Wunsch weitere Auskünfte erteilt.

**Problèmes de récupération  
de créances en VALAIS ?**

une adresse à retenir:

Armand Dumoulin,  
agent d'affaires patenté,  
rue de Lausanne 52, 1950 Sion  
Tél. (027) 22 83 41

Zu verkaufen

**1 VOLVO F-86 Kehrrechtswagen**

neu, mit Allison-Getriebeautomat, verstärkter Hinterachse, Aufbau Appollo Swiss-Keromat, 14 m<sup>3</sup>, einmaliger Sonderpreis!

Teilzahlung, Miete, Leasing, evtl. Anteil in WIR möglich.

Autohaus Moser AG, Thun, Tel. 033 / 34 15 15

**Handbuch  
der schweizerischen  
Sozialstatistik**

Das Sonderheft Nr. 85 enthält eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 40.- auf Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern.

**Manuel  
de statistique  
sociale suisse**

Ce supplément no 85 est une récapitulation des résultats des statistiques sociales de la Suisse s'étendant jusqu'à la fin de 1971 et faisant suite à une publication qui avait paru en 1932.

Ce manuel peut être obtenu contre versement préalable de fr. 40.- au compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne

Günstige Gelegenheit! Zu verkaufen Nähe Freiburg, schönes

**12-Familienhaus**

(Baujahr 1972)

Eigenkapital nur Fr. 299 000.- Bruttorendite 8,2%

Solvente und ernsthafte Interessenten erhalten nähere Auskünfte unter Chiffre D 901630-05 an Publicitas, 3001 Bern.

**Müller-Gysin AG**

Internationale Transporte

4023 Basel  
Telefon 061 34 67 00-Telex 62172

Das Prämiensparheft Nr. 513.289/04 MBZ, ausgestellt von der Migros Bank Zürich, Hauptsitz, mit einem Guthaben von Fr. 2287.05 per 31. Januar 1975, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Prämiensparheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Prämiensparheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 28. Oktober 1975

**Betriebs-Rettung**

Bevor Sie «die Flinte ins Korn werfen», konsultieren Sie ein in manchen «Schlachten» erfolgreich erprobtes Rettungsteam (Anwalt, Betriebswirt, Treuhänder).

Nicht zuwarten bis es zu spät ist. Wir lösen für Sie fast unüberwindbar scheinende Probleme auf Erfolgssbasis.

Wenden Sie sich noch heute vertrauensvoll an unsere Kontaktadresse. Diskretion wird garantiert!  
MFG, Postfach 438,  
8301 Glattzentrum ZH

**Einmalige Gelegenheit!**

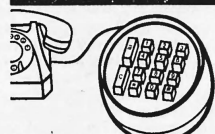
Wegen Räumung des Lagers, nur solange Vorrat, fabrikneue drahtlose automatische Sprechanlagen 220 V

Absolut keine Montage!  
2 Apparate jetzt nur Fr. 178.- (Katalogpreis Fr. 368.-)

... ist auch ein wertvolles Weihnachtsgeschenk!

Bestellen Sie noch heute.  
Telephon: 057/5 20 02, Kundert & Co., 8967 Widen/Mutschellen

**TELEFRONT TELEFONIEREN**



**Telefonieren leicht gemacht**

SP-10 ist ein völlig neuartiges PTT-gemässes Zusatzgerät zum Telefon. Ohne jegliche Umstellung an der Telefonanlage bietet SP-10 entscheidende Vorteile. Tabellenwahl für alle Nummern • Reperiorbital • Handsprech • Speicher für 10 Telefonnummern • Anschluss an jedes Telefon möglich • Preis ausserordentlich günstig

SP-10 ist lernschon und klein, nur 13 cm x 13 cm x 13 cm  
TELEFRONT Peter Glisi Tel. 061 51 15 25  
Postfach 4125 Riehen oder 061 26 68 75

**COUPON** TELEFRONT Peter Glisi  
Postfach 4125 Riehen oder 061 26 68 75  
Bitte senden Sie uns Ihre Dokumentationen

Name \_\_\_\_\_  
Firma \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_